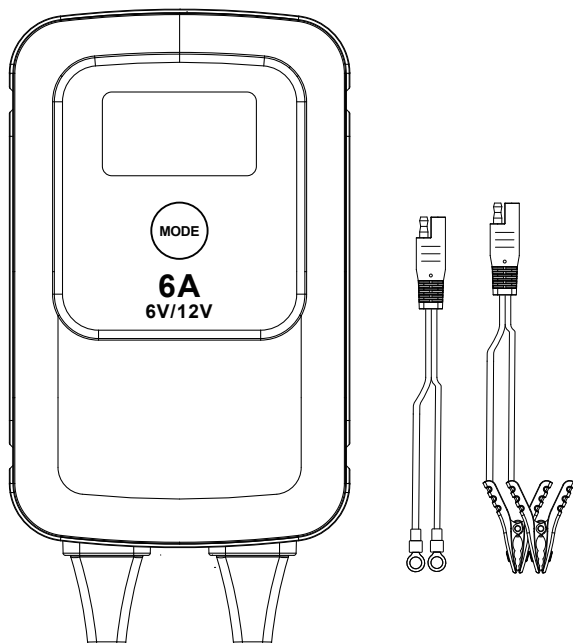


Norauto

CHARGEUR DE BATTERIE
BATTERIELADEGERÄT
ACCULADER
CARGADOR DE BATERIA
CARICABATTERIE
CARREGADOR DE BATERIA

6A



ART : 3501369728491

FR - Manuel d'utilisation et informations sur la sécurité
DE - Hinweise zur Bedienung und Sicherheit
NL - Handleiding en veiligheidsinformatie
ES - Manual e información en materia de seguridad
EN - Manual and security information
IT - Manuale e informazioni di sicurezza
PT - Manual e informações de segurança

AVANT-PROPOS

Félicitations pour votre nouvel achat ! Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Respectez tous les avertissements. Si vous confiez l'appareil à quelqu'un, veuillez également lui remettre cette notice d'emploi. Veuillez garder le manuel à portée de main pour des références ultérieures.

UTILISATION PRÉVUE

Le chargeur Norauto 6 A est destiné à la charge des batteries au plomb 6 V ou 12 V, y compris les batteries AGM, EFB et LiFePo4. Il s'agit d'un chargeur de batterie entièrement automatique à plusieurs étapes qui comprend également des fonctions de test de l'alternateur, de remise en état de la batterie et de compensation hivernale. Il est doté d'un indicateur de polarité inverse, d'une protection contre les courts-circuits et d'une protection contre la surchauffe.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVANT LA CHARGE, LIRE LES INSTRUCTIONS.

L'APPAREIL EST CERTIFIÉ IP65, C'EST-À-DIRE QU'IL RÉSISTE À LA POUSSIÈRE ET À LA PLUIE. NE PLONGEZ PAS L'APPAREIL DANS L'EAU.

DÉCONNECTER L'ALIMENTATION AVANT DE BRANCHER OU DE DÉBRANCHER LES CONNEXIONS SUR LA BATTERIE.

MISE EN GARDE : GAZ EXPLOSIF. ÉVITER LES FLAMMES ET LES ÉTINCELLES. ASSURER UNE AÉRATION SUFFISANTE PENDANT LA CHARGE.

1. Utiliser cet appareil comme décrit dans cette notice d'emploi. Le fabricant ou le distributeur ne sauraient être tenus pour responsables de votre mauvaise utilisation de l'appareil ou de son utilisation en violation des instructions contenues dans ce manuel.
2. N'essayez jamais de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit. Les modifications peuvent entraîner des dommages sur l'appareil, matériels ou corporels, pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité.
3. Les véhicules peuvent être équipés de systèmes électriques et électroniques (par exemple : systèmes de gestion du moteur, téléphones mobiles) susceptibles d'être endommagés en cas d'exposition à des tensions de démarrage élevées ou des tensions maximales. Avant de brancher l'appareil sur le véhicule, veuillez lire le manuel d'utilisation du véhicule pour vous assurer qu'il prend en charge le système de charge externe.
4. Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut provoquer un risque de choc électrique, d'incendie et/ou des blessures aux personnes.
5. Veuillez respecter les instructions relatives au branchement et au débranchement des câbles du chargeur de batterie ou des bornes de la batterie.
6. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
7. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant ! Ils peuvent endommager l'appareil et/ou provoquer des blessures.
8. DANGER D'ÉTOUFFEMENT ! Gardez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants.
9. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont

correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

10. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
11. Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
12. N'utilisez pas cet appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
13. Ne vous approchez pas des flammes nues, des surfaces chaudes et des zones exposées aux étincelles en cours d'utilisation de cet appareil. Ne fumez pas lorsque vous utilisez l'appareil.
14. Placez la batterie dans un endroit bien ventilé pendant la charge.
15. Gardez l'appareil au sec. N'exposez pas cet appareil à des égouttements d'eau ou à des éclaboussures.
16. Gardez tout contenant avec un liquide à l'abri de l'appareil. Ne couvrez pas cet appareil avec des objets tels que des journaux, torchons, rideaux, etc.
17. N'exposez pas l'appareil directement aux rayons du soleil ni à de fortes chaleurs.
18. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou toucher les surfaces chaudes.
19. Pour réduire le risque de dommages sur la prise électrique ou le cordon, tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon pour débrancher l'appareil.
20. N'utilisez pas l'appareil avec le câble ou les pinces endommagés.
21. Par mesure de précaution, faites remplacer tout cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, son prestataire ou une personne similaire qualifiée.
22. Ne modifiez ni le cordon d'alimentation ni la fiche. Contactez un technicien qualifié si le cordon d'alimentation et/ou la fiche ne correspondent pas à vos installations électriques.
23. N'utilisez la rallonge qu'en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner des risques d'incendie et d'électrocution.
24. Évitez tout contact entre les pinces rouges et noires, car cela peut provoquer des étincelles, une explosion et des dommages.
25. Avant d'effectuer tout câblage électrique, vérifiez que :
 - L'appareil et ses composants ne sont pas endommagés. Dans ce cas-là, n'utilisez pas l'appareil et rapportez-le à votre revendeur pour toute inspection et réparation.
 - La tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de vos installations électriques.
26. Installez le chargeur de batterie aussi loin de la batterie que les câbles le permettent.
27. Des gaz explosifs peuvent se former près du sol. Par conséquent, veuillez installer le chargeur de batterie aussi haut que possible au-dessus du sol.
28. Ne démontez pas l'appareil vous-même. Confiez tout désassemblage, vérification ou réparation uniquement à un technicien qualifié.
29. N'ouvrez pas l'enveloppe du boîtier de l'appareil. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
30. N'installez pas le chargeur de batterie sur la batterie ou au-dessus de celle-ci.
31. Veuillez connecter en premier la borne de la batterie libre au châssis. Connectez l'autre borne sur le châssis, loin de la batterie et des conduits de carburant. Connectez ensuite le chargeur de batterie au secteur.

Une fois la charge terminée, débranchez le chargeur de batterie du secteur. Débranchez ensuite la connexion au châssis, puis à la batterie.

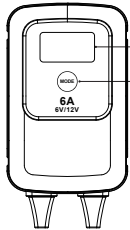
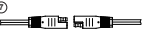
32. Il n'est pas prévu d'installer l'appareil dans une caravane.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES BATTERIES

1. **MISE EN GARDE** : Risque concernant les mélanges gazeux explosifs. Travailler à proximité d'une batterie au plomb-acide est dangereux. Les batteries génèrent des gaz explosifs lors de leur utilisation normale. Par conséquent, vous devez impérativement et systématiquement lire ce manuel et suivre les instructions qu'elle contient avant d'utiliser votre chargeur de batteries.
2. Veillez à vérifier que votre batterie peut être rechargée à l'aide de ce chargeur. Consultez à cet effet le manuel d'instructions du fabricant de la batterie.
3. Vérifiez que le taux de charge initial n'excède pas les exigences du fabricant de la batterie.
4. N'utilisez jamais la batterie pendant la charge ! Ne démarrez jamais le véhicule pendant la charge.
5. **Évitez de recharger des batteries non rechargeables.**
6. N'essayez jamais de charger une batterie gelée !
7. Portez des lunettes de protection complète et des vêtements appropriés pour vous protéger de contacts avec le fluide de la batterie. Évitez de vous toucher les yeux lors de l'utilisation d'une batterie. De l'acide ou des particules acides ou corrosives peuvent pénétrer dans vos yeux.
8. Débarrassez-vous des objets personnels en métal tels que bagues, bracelets, colliers et montres lors de l'utilisation d'une batterie au plomb-acide. Soyez très prudent en réduisant les risques de chute d'objets métalliques sur la batterie. Cela peut causer des étincelles ou un court-circuit de la batterie ou d'autres pièces électriques, et entraîner une explosion ou des brûlures graves.
9. Dans certaines circonstances, des liquides peuvent s'échapper de la batterie. Ils peuvent provoquer irritations et/ou brûlures. Évitez tout contact avec ces liquides. En cas de contact accidentel, rincez immédiatement la région concernée avec de l'eau. Si de l'acide est entrée en contact avec vos yeux, cessez de travailler et rincez les abondamment avec de l'eau froide. Consultez immédiatement un médecin.
10. Veillez à mettre correctement au rebut les batteries usagées. Lisez la section « Mise au rebut du produit » de ce manuel pour en savoir plus sur le recyclage et la protection de l'environnement.
11. Respectez les spécifications techniques des batteries à charger, ainsi que les recommandations spécifiques respectives (par exemple : comment installer et connecter la batterie, le taux de charge, etc.) concernant celles-ci.
12. Ne rechargez pas les batteries sèches couramment utilisées dans les appareils ménagers, car cela peut causer un incendie et des dégâts corporels.
13. Cet appareil doit être utilisé exclusivement sur des batteries de véhicules automobiles d'une tension de 6 V CC ou 12 V CC. Ne connectez pas l'appareil à d'autres types de systèmes (24 V CC, etc.).

	Ce produit est conforme à toutes les exigences réglementaires de base applicables de l'UE.
	Collecte sélective des déchets électriques et électroniques. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.
	Avertissement ! Afin de réduire les risques de blessures, vous devez lire ce manuel d'utilisation.
	Cet appareil comporte une double isolation et ne nécessite donc pas de mise à la terre. Assurez-vous toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
IP65	Résistance à la poussière et à la pluie.
T3.15A 	L'appareil est équipé d'une liaison fusible à retardement de 3,15 A.

LISTE DES PIÈCES

1	AFFICHAGE LCD		3		4	
2	Bouton MODE		5		6	
3	Prise d'alimentation CA		7			
4	Sac					
5	Œillets de sortie					
6	Pincès de sortie					
7	Connecteurs du chargeur					

AFFICHAGE LCD

Symboles	Explication
Symboles de charge	
	Indique la tension de charge de la batterie du véhicule
6V	Pour charger des batteries au plomb standard de 6 V
12V	Pour charger des batteries au plomb standard de 12 V
12V A/E	Pour charger des batteries AGM ou EFB de 12 V
12V Li	Pour charger des batteries LiFePo4 de 12 V
FULL	La batterie est entièrement chargée
	Indique l'état de charge de la batterie du véhicule

	Mode hiver : Charge automatiquement les batteries à basse température (inférieure à 0 °C) (le mode de charge des batteries LiFePo4 est exclu).
	Clignotement : Mode de remise en état : Applique une augmentation contrôlée de la tension de charge pour permettre la récupération automatique des batteries profondément déchargées (le mode de charge des batteries LiFePo4 est exclu). IMPORTANT : Le processus s'arrête automatiquement en mode veille après 48 heures. S'il est nécessaire de prolonger la remise en état, appuyez sur le bouton MODE pour redémarrer la charge. Si les performances de la batterie ne s'améliorent pas après trois cycles de remise en état, interrompez le processus.
GOOD ALT BAD ALT	Mode de vérification de l'alternateur : Ce mode indique si l'alternateur est en bon ou en mauvais état.
Symboles d'erreur	
	Clignotement : Aucune connexion Connexion défectueuse Inversion de polarité Vérifiez que les pinces sont correctement connectées.
	Le voyant est fixe et l'avertisseur sonore retentit : Batterie défectueuse La batterie est en mauvais état et peut nécessiter un remplacement. Tension élevée Vous avez peut-être sélectionné la mauvaise tension, par exemple, vous chargez une batterie de 12 V en mode 6 V ou une batterie de 24 V en mode 12 V.
	Le voyant est fixe et l'avertisseur sonore retentit : Température élevée La température à l'intérieur du chargeur est trop élevée. Cessez de l'utiliser et laissez-le refroidir pendant au moins 2 heures. Une fois refroidi, le chargeur passe en mode veille. Réinitialisez-le pour recommencer la charge.

CHARGE DE LA BATTERIE

MISE EN GARDE : Avant de débrancher le chargeur, débranchez d'abord le cordon CA, retirez le clip du châssis du véhicule, puis retirez le clip de la borne de la batterie. Ne chargez pas la batterie lorsque le moteur est en marche.

MISE EN GARDE : Ce système d'alimentation doit être utilisé **UNIQUEMENT** sur les véhicules équipés d'un système de batterie 6 V CC ou 12 V CC.

MISE EN GARDE : Si vous sélectionnez accidentellement le mode de charge 12 V pour charger une batterie 6 V, le chargeur sera réglé sur la charge d'une batterie 12 V et poursuivra la charge. Cela risque d'endommager la batterie ! Vérifiez la tension avant de la connecter.

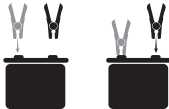
Une fois le chargeur branché et alimenté, et en mode veille, si la tension indique 0V, cela signifie que vous n'avez pas sélectionné le mode de charge.

Vous devez sélectionner le type de batterie (au plomb, AGM/EFB, LiFePo4). La sélection d'un mode incorrect peut entraîner une charge incomplète de la batterie, voire l'endommager.

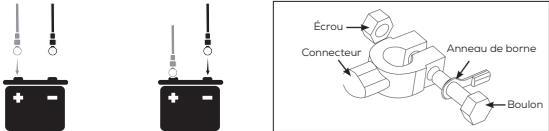
1. Connectez le chargeur à la batterie.
 Le produit offre deux façons de connecter la batterie : à l'aide des pinces ou de l'œillet.

Méthode A : Connexion à la batterie à l'aide des pinces

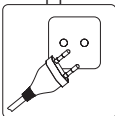
- Connectez la pince positive rouge à la borne positive de la batterie.
- Connectez la pince négative noire à la borne négative de la batterie.



Méthode B : Connexion à la batterie à l'aide de l'œillet

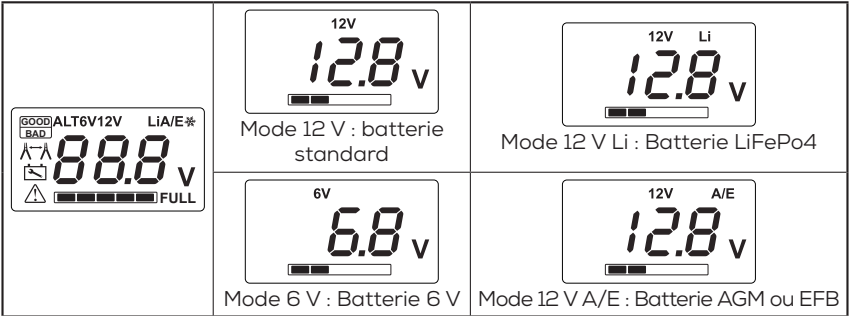


- Retirez les écrous des boulons des connecteurs de bornes de la batterie.
 - Positionnez l'anneau de borne rouge sur le boulon du connecteur de la borne positive de la batterie.
 - Positionnez l'anneau de borne noir sur le connecteur de la borne négative de la batterie, puis remettez les écrous en place.
2. Branchez le connecteur de la pince de l'appareil aussi loin que possible de la batterie.

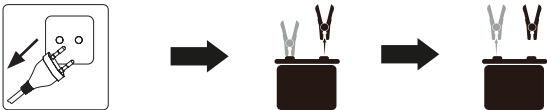


3. Branchez le chargeur sur une prise CA.
4. Sélectionnez le mode de charge.

Appuyez sur MODE pour lancer et sélectionner le mode de charge. Vous pouvez effectuer les réglages en appuyant sur MODE. Appuyez sur le bouton pour avancer d'une étape à la fois, et relâchez le bouton lorsque le mode souhaité est atteint. Le chargeur commence alors à charger.



5. Arrêtez la charge à tout moment en appuyant sur MODE pour revenir en mode veille.
6. Débranchez le chargeur de batterie de la batterie.

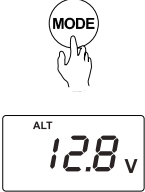
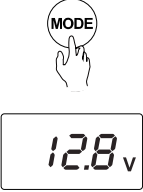


Débranchez le chargeur de batterie de la source d'alimentation. Débranchez d'abord la pince noire, puis la pince rouge.

FONCTION MÉMOIRE

Ce chargeur est doté d'une fonction mémoire. Le mode sélectionné en dernier est repris lors de la prochaine connexion du chargeur.

COMMENT UTILISER LA FONCTION DE VERIFICATION DE L'ALTERNATEUR

 1. En mode veille, appuyez sur le bouton Mode et maintenez-le enfoncé pour accéder à l'alternateur. Faites tourner le moteur à 2 000 tr/min et maintenez ce régime pendant les 10 secondes du compte à rebours.	GOOD ALT 2a. L'icône « GOOD » (BON) apparaît dans le coin supérieur gauche si l'alternateur détecté est en bon état. BAD ALT 2b. L'icône « BAD » (MAUVAIS) apparaît si l'alternateur détecté est en mauvais état. Il convient de demander conseil au fabricant.	 3. Appuyez sur le bouton MODE pour arrêter le test.
--	---	--

Remarques :

- Ceci ne s'applique qu'au système 12 V.
- 3 000 tr/min sans charge de la batterie (pas de lumières, etc.).
- 2 000 tr/min avec charge de la batterie (avec lumières, etc.).

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Après chaque utilisation, nettoyez les pinces du chargeur de batterie. Veillez à éliminer tout liquide de batterie susceptible de provoquer la corrosion des pinces en cuivre.

Nettoyez l'extérieur du chargeur à l'aide d'un chiffon doux et, si nécessaire, d'une solution savonneuse douce.

Gardez les cordons du chargeur légèrement enroulés pendant le rangement afin d'éviter qu'ils ne soient endommagés.

Stockage : Stockez toujours votre produit dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité. Pour éviter tout accident, veillez à ce que le produit ne soit pas à la portée des enfants.

DÉPANNAGE

Si vous rencontrez un problème technique avec votre chargeur, veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour obtenir de l'aide.

Si les solutions ci-dessous ne résolvent pas votre problème, veuillez retourner le produit au lieu d'achat pour qu'il soit inspecté par le service après-vente.

N'essayez jamais de réparer ou de modifier l'appareil par vous-même.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le chargeur ne fonctionne pas	Le niveau de tension de la batterie est inférieur à 2 V	La tension de la batterie est trop faible et elle ne peut pas être rechargée
	La fiche n'est pas bien connectée à la prise de courant	Vérifiez et branchez fermement fiche d'alimentation électrique à la prise de courant
	Les câbles sont endommagés	Contactez le service après-vente ou un technicien professionnel pour l'inspection et la réparation
	Mauvais raccordement entre les connecteurs	Raccordez à nouveau les connecteurs
	Inversion de polarité	Reconnectez les pinces ou les œillets
	Votre système électrique rencontre quelques problèmes	Faites vérifier votre système électrique par un technicien professionnel

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle n°	3501369728491
Tension d'entrée	220 - 240 V CA, 50 Hz
Courant de charge	6 A
Type de batteries	6 V & 12 V
Battery Capacity	Jusqu'à 120 Ah
Types de batteries	Au plomb, EFB, AGM, LiFePo4
Indice IP	IP65
Température de fonctionnement	De -20 à 40 °C

VORBEMERKUNG

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt gekauft haben! Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Beachten Sie alle Warnhinweise. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Norauto-Ladegerät 6A ist für das Laden von 6-V- oder 12-V-Blei-Säure-Batterien, einschließlich AGM- und EFB- sowie LiFePo4-Batterien, vorgesehen. Es handelt sich um ein vollautomatisches, mehrstufiges Batterieladegerät, das auch die Funktionen Lichtmaschinentest, Batterieüberholung und Winterkompensation umfasst. Es verfügt über eine Verpolungsanzeige sowie über Kurzschluss- und Überhitzungsschutz.

SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DEM AUFLADEN DIE GEBRAUCHSANLEITUNG.

DAS GERÄT BESITZT DIE ZERTIFIZIERUNG IP65, D.H. DAS GERÄT IST STAUBDICHT UND GESCHÜTZT GEGEN STRAHLWASSER AUS EINEM BELIEBIGEN WINKEL. TAUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT IN WASSER.

TRENNEN SIE DIE STROMVERSORGUNG, BEVOR SIE DIE VERBINDUNG ZUR BATTERIE HERSTELLEN ODER TRENNEN.

WARNUNG: EXPLOSIVE GASE. VERMEIDEN SIE OFFENE FLAMMEN UND FUNKEN. SORGEN SIE WÄHREND DES LADEVORGANGS FÜR AUSREICHENDE BELÜFTUNG.

1. Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Bei unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder bei einer von den Angaben in der Gebrauchsanleitung abweichenden Verwendung übernehmen der Hersteller und der Wiederverkäufer keine Haftung.
2. Versuchen Sie nicht, das Gerät in irgendeiner Weise zu modifizieren. Modifikationen können eine Beschädigung des Geräts, Sachschaden oder Verletzungen verursachen, wofür der Hersteller keine Haftung übernimmt.
3. Fahrzeuge verfügen möglicherweise über elektrische und elektronische Systeme (z. B. Motormanagementsysteme, Mobiltelefone), die durch hohe Anlass-Spannungen und Spannungsspitzen beschädigt werden können. Bevor Sie das Gerät an ein Fahrzeug anschließen, lesen Sie die Betriebsanleitung des Fahrzeugs, um sich zu vergewissern, dass externes Laden erlaubt ist.
4. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann Stromschlag, Feuer und/oder die Verletzung von Personen nach sich ziehen.
5. Befolgen Sie die Anweisungen zum Anschließen und Abklemmen der Batterieladekabel oder Batteriepole.
6. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
7. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller oder Händler dieses Produkts empfohlen wird. Es kann das Gerät beschädigen und/oder Verletzungen verursachen.
8. **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Bewahren Sie das Gerät und seine Verpackungsteile für Kinder unzugänglich auf.
9. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt

- werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
10. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 11. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 12. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, wie z. B. in Gegenwart entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.
 13. Vermeiden Sie während der Benutzung dieses Geräts offenes Feuer, heiße Oberflächen und Funken. Bei Benutzung des Geräts nicht rauchen.
 14. **Während des Ladevorgangs muss die Batterie sich in einem gut belüfteten Bereich befinden.**
 15. Halten Sie das Gerät trocken. Tauchen Sie es weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten ein.
 16. In der Nähe des Geräts dürfen sich keine Gegenstände befinden, die Flüssigkeit enthalten. Bedecken Sie das Gerät nicht mit Gegenständen wie Papier, Tüchern, Vorhängen usw.
 17. Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aus.
 18. Lassen Sie das Netzkabel nicht über eine Tischkante hängen und achten Sie darauf, dass es keine heiße Oberfläche berührt.
 19. Wenn Sie den Netzstecker ziehen, ziehen Sie immer direkt am Netzstecker, nicht am Netzkabel.
 20. Wenn das Netzkabel oder die Klemmen beschädigt sind, dürfen Sie das Gerät nicht benutzen.
 21. **Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.**
 22. Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzkabel oder am Netzstecker vor. Wenn das Netzkabel und/oder der Netzstecker nicht zu Ihrer Elektroinstallation passen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.
 23. Ein Verlängerungskabel darf nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann Feuer- und Stromschlaggefahr verursachen.
 24. Achten Sie darauf, dass sich die roten und schwarzen Klemmen nicht berühren, da dies Funkenbildung, Explosion und Sachschaden verursachen kann.
 25. Prüfen Sie Folgendes, bevor Sie eine elektrische Verbindung herstellen:
 - Sind das Gerät und sein Zubehör beschädigt? In diesem Fall verwenden Sie das Gerät nicht, sondern bringen es zur Überprüfung und Reparatur zu Ihrem Händler zurück.
 - Stimmt die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit Ihrer Elektroinstallation überein?
 26. Stellen Sie das Batterieladegerät so weit von der Batterie entfernt auf, wie es die Kabel zulassen.
 27. In Bodennähe können sich explosionsfähige Gase ansammeln. Stellen Sie das Batterieladegerät so hoch wie möglich über dem Boden auf.
 28. Führen Sie Wartungsarbeiten nicht selbst durch. Jede Überprüfung, Demontage oder Reparatur darf nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
 29. Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Es gibt darin keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

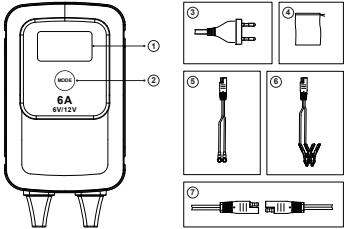
30. Stellen Sie das Batterieladegerät nicht über der Batterie auf und stellen Sie es nicht auf die Batterie.
31. Der Batteriepol, der nicht mit dem Chassis verbunden ist, muss zuerst angeschlossen werden. Der andere Anschluss muss am Chassis erfolgen, von der Batterie und der Kraftstoffleitung entfernt. Das Ladegerät muss dann an das Stromnetz angeschlossen werden. Trennen Sie nach dem Aufladen das Ladegerät vom Stromnetz. Entfernen Sie dann die Verbindung zum Chassis und anschließend die zur Batterie.
32. Das Gerät ist nicht für den Einbau in einen Wohnwagen bestimmt.

SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN

1. **WARNUNG:** Gefahr von explosiven Gasgemischen. Das Arbeiten in der Nähe einer Blei-Säure-Batterie ist gefährlich. Batterien geben im normalen Betrieb explosive Gase ab. Aus diesem Grund ist es von größter Wichtigkeit, dass Sie vor jeder Benutzung Ihres Batterieladegeräts dieses Handbuch lesen und die Anweisungen genau befolgen.
2. Bitte prüfen Sie, ob Ihre Batterien mit diesem Ladegerät aufgeladen werden können. Informationen dazu finden Sie in der Gebrauchsanleitung der Batterie.
3. Vergewissern Sie sich, dass die anfängliche Laderate die Anforderungen des Batterieherstellers nicht übersteigt.
4. Nehmen Sie Batterien während des Ladevorgangs nicht in Betrieb! Starten Sie während des Ladevorgangs nicht den Motor.
5. **Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.**
6. Versuchen Sie nicht, eine eingefrorene Batterie zu laden!
7. Tragen Sie einen vollständigen Augenschutz und geeignete Kleidung, um sich vor Kontakt mit Batterieflüssigkeit zu schützen. Berühren Sie nicht die Augen, wenn Sie an einer Batterie arbeiten. Säure, Säurepartikel oder Korrosion können in die Augen gelangen.
8. Legen Sie persönliche Metallgegenstände wie Ringe, Armbänder, Halsketten und Uhren ab, wenn Sie mit einer Blei-Säure-Batterie arbeiten. Achten Sie besonders darauf, dass kein Metallgegenstand auf die Batterie fällt. Dies kann zu Funkenbildung oder Kurzschluss der Batterie oder anderer elektrischer Teile führen und eine Explosion oder schwere Verbrennungen verursachen.
9. Unter ungünstigen Umständen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Batterieflüssigkeit kann Reizungen und/oder Verätzungen verursachen. Vermeiden Sie jeden Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt die Stelle sofort mit Wasser abspülen. Wenn Flüssigkeit ins Auge gelangt, spülen Sie es sofort mit viel frischem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
10. Verschlissene Batterien müssen auf sichere Weise verschrottet werden. Lesen Sie das Kapitel „Entsorgung dieses Produkts“ in diesem Handbuch, um mehr über Recycling und Umweltschutz zu erfahren.
11. Beachten Sie die technischen Daten der Batterien, die Sie aufladen wollen, sowie die entsprechenden spezifischen Empfehlungen (z. B. Einbau und Anschließen der Batterie, Laderate usw.).
12. Laden Sie keine Trockenbatterien auf, die üblicherweise in Haushaltsgeräten verwendet werden. Dies kann Feuer und Verletzungen verursachen.
13. Dieses Gerät darf ausschließlich für Kraftfahrzeugbatterien mit 6V DC oder 12V DC Spannung verwendet werden. Verbinden Sie das Gerät nicht mit anderen Arten von Systemen (24V DC etc.).

	Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden und für das Produkt relevanten regulatorischen Anforderungen der EU.
	Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht sind gebrauchte Elektrogeräte getrennt zu sammeln und an zu diesem Zweck vorgesehenen Sammelstellen abzugeben. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler, um Ratschläge bezüglich des Recyclings einzuholen.
	Achtung! Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Nutzer die Bedienungsanleitung lesen.
	Dieses Gerät ist doppelisoliert, daher ist kein Erdungsleiter erforderlich. Überprüfen Sie immer, ob die Stromversorgung mit der Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt.
IP65	Staubgeschützt und regenfest.
T3.15A 	Gerät mit träger 3,15-A-Sicherung.

LISTE DER KOMPONENTEN

1 LC-Display	
2 Betriebswahltaste	
3 Wechselstrom-Netzstecker	
4 Tasche	
5 Ausgangsösen	
6 Ausgangsklemmen	
7 Steckverbindung für Kabel mit Batterieklemmen/Ösen	

LC-Display

Symbole	Erklärung
Ladesymbole	
	Anzeige der Ladespannung der Autobatterie
6V	Zum Laden von 6-V-Standard-Blei-Säure-Batterien
12V	Zum Laden von 12-V-Standard-Blei-Säure-Batterien
12V A/E	Zum Laden von 12-V-AGM- oder 12-V-EFB-Batterien
12V Li	Zum Laden von 12-V-LiFePo4-Batterien
FULL	Die Batterie ist voll aufgeladen
	Anzeige des Ladestatus der Autobatterie
	Winterbetrieb: Automatisches Laden von Batterien bei niedrigen Temperaturen (unter 0 °C) (nicht beim LiFePo4-Lademodus).

	Blinken: Überholungsbetrieb: Arbeitet mit einer kontrollierten erhöhten Ladespannung, um eine automatische Wiederherstellung tiefentladener Batterien zu ermöglichen (nicht beim LiFePo4-Lademodus). WICHTIG: Nach 48 Stunden schaltet der Vorgang automatisch in den Standby-Modus. Wenn eine längere Zeit für die Überholung erforderlich ist, drücken Sie die MODE-Taste, um den Ladevorgang erneut zu starten. Wenn drei Überholungszyklen die Leistungsfähigkeit der Batterie nicht verbessern, stellen Sie die Versuche ein.
GOOD ALT ----- BAD ALT	Betriebsart „Messung der Lichtmaschinen-Leistung“: Als Ergebnis kommt heraus, ob die Lichtmaschine gut oder schlecht ist.
Fehlersymbole	
	Blinken: Keine Verbindung Lose Verbindung Verpolungsschutz Prüfen Sie, ob die Klemmen richtig angeschlossen sind.
	Dauerleuchten und der Summer gibt einen Ton aus: Schlechte Batterie Die Batterie ist schlecht und muss möglicherweise ersetzt werden. Hohe Spannung Möglicherweise haben Sie eine falsche Spannung gewählt, z. B. wenn Sie eine 12-V-Batterie mit 6 V oder eine 24-V-Batterie mit 12 V laden.
	Dauerleuchten und der Summer gibt einen Ton aus: Hohe Temperatur Die Temperatur im Ladegerät ist zu hoch. Stellen Sie den Gebrauch ein und lassen Sie es mindestens 2 Stunden lang abkühlen. Nach dem Abkühlen wechselt das Ladegerät in den Standby-Modus. Setzen Sie es zurück, um den Ladevorgang erneut zu starten.

BATTERIE AUFLADEN

WARNUNG: Wenn Sie das Ladegerät von der Batterie trennen wollen, ziehen Sie zuerst das Netzkabel ab, lösen Sie dann die Klemme vom Chassis und entfernen Sie schließlich die Klemme vom Batteriepol. Laden Sie die Batterie nicht auf, während der Motor läuft.

WARNUNG: Dieses Gerät darf NUR für Fahrzeuge mit Batteriesystemen von 6V oder 12V Gleichstrom verwendet werden.

WARNUNG: Wenn Sie versehentlich den 12-V-Lademodus zum Laden einer 6-V-Batterie ausgewählt haben, wird das Ladegerät auf das Laden einer 12-V-Batterie eingestellt und setzt den Ladevorgang fort. Die Batterie kann dabei beschädigt werden! Überprüfen Sie vor dem Anschließen die Spannung.

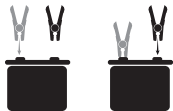
Wenn Sie das Ladegerät angeschlossen und eingeschaltet haben, es sich jedoch im Standby-Betrieb befindet und als Spannung 0 V anzeigt, haben Sie keinen Lademodus ausgewählt.

Sie müssen den Batterietyp auswählen (Blei-Säure, AGM/EFB, LiFePo4). Ein falscher Lademodus kann dazu führen, dass die Batterie nicht vollständig aufgeladen oder beschädigt wird.

1. Das Ladegerät an die Batterie anschließen.
Das Produkt bietet 2 Möglichkeiten, die Batterie anzuschließen: mit Klemmen oder mit Ösen.

Möglichkeit A: Mit den Klemmen an die Batterie anschließen

- a. Verbinden Sie die rote, positive Klemme mit dem positiven Pol der Batterie.
- b. Verbinden Sie die schwarze, negative Klemme mit dem negativen Pol der Batterie.



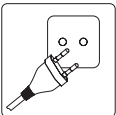
Möglichkeit B: Mit den Ösen an die Batterie anschließen



- a. Entfernen Sie die Muttern von den Schrauben an den Batteriepolen.
- b. Legen Sie die rote Öse über die Schraube am positiven Batteriepol.
- c. Schieben Sie die schwarze Öse auf die Schraube am negativen Batteriepol. Schrauben Sie die Muttern wieder an.
- 2. Stecken Sie den Stecker des Kabels mit den Polklemmen in die Buchse am Kabel des Batterieladegeräts, so weit von der Batterie entfernt wie möglich.



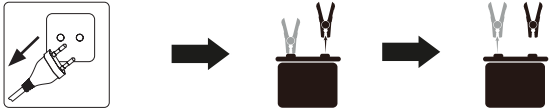
- 3. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz.
- 4. Wählen Sie den Lademodus.



Drücken Sie MODE zum Starten und um den Lademodus auszuwählen. Die Einstellungen werden durch Drücken von MODE vorgenommen. Drücken Sie die Taste, um die Betriebsarten nacheinander durchzublättern, und lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Betriebsart erreicht ist. Danach beginnt das Ladegerät, die Batterie zu laden.

	12-V-Modus: Standardbatterie	12-V-Li-Modus: LiFePo4- Batterie
	6-V-Modus: 6-V-Batterie	12-V- A/E-Modus: AGM- oder EFB-Batterie

- 5. Sie können den Ladevorgang jederzeit durch Drücken von MODE beenden und das Gerät in den Standby-Betrieb versetzen.
- 6. Das Ladegerät von der Batterie trennen.

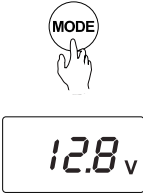


Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung. Lösen Sie zuerst die schwarze und dann die rote Klemme.

SPEICHERFUNKTION

Das Ladegerät verfügt über eine Speicherfunktion. Wenn es das nächste Mal angeschlossen wird, geht es in die zuletzt gewählte Betriebsart.

SO VERWENDEN SIE DIE FUNKTION „MESSUNG DER LICHTMASCHINEN-LEISTUNG“

 1. Halten Sie im Standby-Betrieb die MODE-Taste gedrückt, um auf die Lichtmaschine zuzugreifen. Bringen Sie den Motor auf 2000 Umdrehungen pro Minute und halten Sie die Drehzahl während des 10-Sekunden-Countdowns.	GOOD ALT 2a. Oben links wird das Symbol „GOOD“ angezeigt, wenn die erkannte Lichtmaschine in Ordnung ist. BAD ALT 2b. Wenn die Lichtmaschine nicht in Ordnung ist, wird das Symbol „BAD“ angezeigt. Setzen Sie sich in diesem Fall mit dem Hersteller in Verbindung.	 3. Drücken Sie die MODE-Taste und beenden Sie den Test.
--	--	--

Hinweise:

- Diese Funktion ist nur für 12-V-Systeme geeignet.
- 3000 Umdrehungen pro Minute ohne Belastung der Batterie (keine Beleuchtung usw.).
- 2000 Umdrehungen pro Minute mit Belastung der Batterie (mit Beleuchtung usw.).

PFLEGE UND WARTUNG

Reinigen Sie die Klemmen des Ladegeräts nach jedem Gebrauch. Entfernen Sie eventuell darauf vorhandene Batterieflüssigkeit, da sie Korrosion bei den Kupferklemmen verursacht.

Reinigen Sie das Äußere des Ladegeräts mit einem weichen Tuch und bei Bedarf mit einer milden Seifenlösung.

Bewahren Sie die Kabel des Ladegeräts locker aufgewickelt auf, damit sie nicht beschädigt werden.

Aufbewahrung: Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit. Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf, um Unfälle zu vermeiden.

FEHLERSUCHE

Konsultieren Sie die untenstehende Tabelle, falls Sie ein technisches Problem an Ihrem Ladegerät feststellen.

Wenn Sie mit den unten aufgeführten Lösungen das Problem nicht beheben können, geben Sie das Produkt zur Überprüfung durch den Kundendienst an den Händler zurück.

Reparieren oder verändern Sie das Gerät niemals eigenhändig.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Batterieladegerät funktioniert nicht	Batteriespannung beträgt weniger als 2 V	Die Batteriespannung ist zu niedrig, die Batterie kann nicht aufgeladen werden
	Der Netzstecker ist nicht korrekt in die Steckdose eingesteckt	Prüfen Sie dies und drücken Sie den Stecker fest in die Steckdose
	Die Kabel sind beschädigt	Kontaktieren Sie den Kundendienst Ihres Fachhändlers oder eine Fachperson, um eine Inspektion und Reparatur durchzuführen
	Schlechter Kontakt an der Steckverbindung	Stecken Sie die beiden Teile der Steckverbindung fest zusammen
	Verpolungsschutz	Schließen Sie die Klemmen oder Ösen erneut an und achten Sie auf einen korrekten Kontakt
	Es gibt ein Problem mit dem elektrischen System	Bitten Sie eine Fachperson, das elektrische System zu überprüfen

TECHNISCHE DATEN

Modellnr.	3501369728491
Eingangsspannung	220 - 240 V AC, 50 Hz
Ladestrom	6 A
Art der Batterien	6 V, 12 V
Batteriekapazität	Bis zu 120 Ah
Batterietypen	Blei-Säure, EFB, AGM, LiFePo4
IP-Schutzklasse	IP65
Betriebstemperatur	-20 - 40 °C

VOORWOORD

Bedankt voor het aanschaffen van dit product. Lees de handleiding zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt en bedient. Neem alle waarschuwingen in acht. Als het apparaat aan iemand anders wordt doorgegeven, dan moet deze handleiding er worden bijgeleverd. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

BEOOGD GEBRUIK

De Norauto Charger 6A is bedoeld voor het laden van 6V of 12V loodzuuraccu's, inclusief AGM, EFB en LiFePo4 accu's. Het is een volautomatische meertraps acculader die ook beschikt over functies voor alternatortest, accurevisie en wintercompensatie. Hij heeft een indicator voor omgekeerde polariteit, kortsluitingsbeveiliging en oververhittingsbeveiliging.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES VOOR HET OPLADEN DE INSTRUCTIES.

HET APPARAAT IS GECERTIFICEERD VOLGENS IP65, EN IS DUS STOF- EN REGENBESTENDIG. DOMPEL HET APPARAAT NIET IN WATER.

KOPPEL DE VOEDING LOS VOORDAT U VERBINDINGEN MET DE ACCU MAAKT OF VERBREEKT.

WAARSCHUWING: EXPLOSIEVE GASSEN. VOORKOM VLAMMEN EN VONKEN. ZORG VOOR VOLDOENDE VENTILATIE TIJDENS HET OPLADEN.

1. Gebruik dit apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Bij een verkeerd gebruik van het apparaat of een ander gebruik dan zoals in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, zijn de fabrikant noch de verkoper aansprakelijk.
2. Probeer het apparaat op geen enkele manier te wijzigen. Wijzigingen kunnen leiden tot schade aan het apparaat, materiële schade of persoonlijk letsel. De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid hiervoor af.
3. Auto's beschikken soms over elektrische en elektronische systemen die gevoelig kunnen zijn voor hoge startspanningen en spanningspieken (zoals motormanagementsystemen of mobiele telefoons). Lees de eigenaarshandleiding van de auto voordat u het apparaat aansluit op de auto en controleer of extern opladen is toegestaan.
4. Het niet-naleven van de veiligheidsinstructies kan elektrische schokken, brand en/of persoonlijk letsel veroorzaken.
5. Volg de instructies voor het aansluiten en loskoppelen van de acculaderkabels en accupolen.
6. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
7. Gebruik geen accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant of verkoper! Deze kunnen het apparaat beschadigen en/of persoonlijke letsel veroorzaken.
8. **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Bewaar het apparaat en de verpakking ervan buiten het bereik van kinderen.
9. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over

het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieraan verbonden risico's hebben begrepen.

10. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
11. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
12. Gebruik het apparaat niet in een explosieve omgeving, zoals in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.
13. Vermijd open vuur, hete oppervlakken en vonken tijdens het gebruik van het apparaat. Rook niet tijdens het gebruik van het apparaat.
14. Tijdens het opladen moet de accu in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst.
15. Houd het apparaat droog. Dompel het niet onder in water of een andere vloeistof.
16. Bewaar geen vloeistoffen in de buurt van het apparaat. Bedek het apparaat niet met voorwerpen zoals papier, handdoeken, gordijnen, enz.
17. Stel het apparaat niet direct bloot aan de zon en ook niet aan hoge temperaturen.
18. Laat het snoer niet over de rand van een tafel hangen, zorg ervoor dat het niet in contact komt met hete oppervlakken.
19. Trek altijd aan de stekker als u het apparaat loskoppelt van het stopcontact, nooit aan het snoer.
20. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de klemmen beschadigd zijn.
21. Als het netsnoer beschadigd is dan moet het, om mogelijke risico's te vermijden, worden vervangen door de fabrikant of een door de fabrikant aangestelde of evenwaardig gekwalificeerde onderhoudsdienst.
22. Wijzig de voedingskabel en de stekker niet. Als het snoer of de stekker niet overeenkomt met uw elektrische installatie, neem dan contact op met een gekwalificeerde technicus.
23. Een verlengsnoer mag niet worden gebruikt, tenzij absoluut noodzakelijk. Het gebruik van een onjuist type verlengsnoer kan leiden tot brand en elektrische schokken.
24. Zorg ervoor dat de rode en zwarte klemmen elkaar niet raken, aangezien dit vonken, explosies en schade kan veroorzaken.
25. Controleer voordat u een elektrische aansluiting maakt of:
 - Het apparaat en de onderdelen niet zijn beschadigd. Is dat wel het geval, gebruik het apparaat dan niet. Breng het terug naar uw verkooppunt om te laten controleren en herstellen.
 - De aangegeven spanning op het typeplaatje overeen komen met uw elektrische installaties.
26. Plaats de acculader zo ver mogelijk van de accu af, zo ver als de snoeren toelaten.
27. Explosieve gassen kunnen zich op de vloer verzamelen. Plaats de acculader zo hoog mogelijk boven de vloer.
28. Voer zelf geen onderhoudswerkzaamheden uit. Elke controle, demontage of herstelling moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
29. Open de behuizing niet. Deze bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
30. Plaats de acculader niet boven of op de accu.
31. De pool van de accu die niet op het chassis is

aangesloten, moet eerst worden aangesloten. De andere verbinding moet worden gemaakt met het chassis, op de nodige afstand van de accu en de brandstofleiding. Daarna wordt de acculader aangesloten op het stopcontact. Na het opladen moet u de acculader ontkoppelen van het stopcontact. Ontkoppel vervolgens de verbinding met het chassis en daarna de verbinding met de accu.

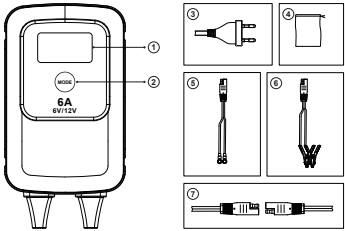
32. Het apparaat is niet bedoeld voor installatie in een caravan.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES BETREFFENDE ACCU'S

1. **WAARSCHUWING:** Risico op explosieve gasmengsels. Werken in de buurt van een loodzuuraccu is gevaarlijk. Tijdens normaal gebruik genereren accu's explosieve gassen. Daarom is het erg belangrijk dat u vóór elk gebruik van de acculader deze gebruiksaanwijzing leest en de instructies nauwkeurig volgt.
2. Controleer of uw accu's met deze lader kunnen worden opgeladen. Raadpleeg de handleiding van de accu om dit te controleren.
3. Zorg ervoor dat de laadsnelheid bij het starten van de laadbeurt niet hoger is dan toegelaten door de accufabrikant.
4. Gebruik accu's nooit tijdens het opladen! Start de motor niet tijdens het opladen.
5. **Niet-oplaadbare accu's mogen niet worden opgeladen.**
6. Probeer nooit een bevroren accu op te laden!
7. Draag volledige oogbescherming en geschikte beschermkledij voor het werken met accuvloeistoffen. Raak uw ogen niet aan tijdens het werken met een accu. Er zouden zuur, zuurdeeltjes of corrosie in uw ogen komen.
8. Zorg ervoor dat u geen metalen voorwerpen zoals ringen, armbanden, halskettingen en horloges op u draagt tijdens het werken met loodzuuraccu's. Wees extra voorzichtig en zorg ervoor dat er geen metalen voorwerpen op de accu kunnen vallen. Dit zou kunnen leiden tot vonken of een kortsluiting op de accu of andere elektrische onderdelen, en het kan explosies of ernstige brandwonden veroorzaken.
9. In de verkeerde omstandigheden kan er een beetje vloeistof uit de accu lekken. Accuvloeistof kan irritaties en/of brandwonden veroorzaken. Vermijd elk contact met de vloeistoffen. Komt u er per ongeluk toch mee in contact, spoel de plek dan onmiddellijk met water. Komt er vloeistof in uw ogen, spoel deze dan onmiddellijk met veel schoon water en contacteer een arts.
10. Versleten accu's moeten veilig worden afgedankt. Lees het hoofdstuk 'Afdanken van dit product' in deze handleiding voor meer informatie over recyclage en milieubescherming.
11. Respecteer de technische specificaties van de accu's die u wilt opladen en de bijbehorende specifieke aanbevelingen (zoals voor het plaatsen en aansluiten van de accu, de laadsnelheid enz.).
12. Laad geen droge-cellbatterijen op, die vaak worden gebruikt in huishoudelijke apparatuur. Dit kan brand en persoonlijk letsel veroorzaken.
13. Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor autoaccu's met een spanning van 6Vdc of 12Vdc. Sluit het apparaat niet aan op andere soorten systemen (24 V DC, enz.).

	Dit product voldoet aan alle van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Selectieve ophaling van het elektrisch en elektronisch afval. Elektrische apparaten mogen niet worden weggeworpen met het huishoudafval. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU voor het afdanken van elektrische en elektronische materialen en de uitvoering ervan in het nationale recht moeten versleten elektrische producten afzonderlijk worden ingezameld en worden afgedankt in speciaal voorziene recyclagepunten. Richt u tot de plaatselijke autoriteiten of tot uw verkoper om adviezen te krijgen over de recyclage.
	Waarschuwing! Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen.
	Dit apparaat is dubbel geïsoleerd; daarom is er geen aardendraad nodig. Controleer altijd of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje.
IP65	Stof- en regenbestendig.
T3.15A 	Apparaat met een 3,15A vertraagde zekering.

LIJST MET ONDERDELEN

1 LCD-scherm		
2 MODUS-knop		
3 AC-voedingsstekker		
4 Tas		
5 Uitgangsogen		
6 Uitgangsklemmen		
7 Opladeraansluitingen		

LCD-scherm

Symbolen	Uitleg
Oplaadsymbolen	
	Toont de laadspanning van de autoaccu
6V	Voor het opladen van 6V standaard loodzuuraccu's
12V	Voor het opladen van 12V standaard loodzuuraccu's
12V A/E	Voor het opladen van 12V AGM of 12V EFB accu's
12V Li	Voor het opladen van 12V LiFePo4-accu's
FULL	De accu is volledig opgeladen
	Toont de laadstatus van de autoaccu
	Wintermodus: Automatisch opladen van accu's bij lage temperatuur (onder 0°C) (LiFePo4-oplaadmodus uitgesloten).

	Knippen: Reconditioneringsmodus: Past een gecontroleerde verhoogde laadspanning toe om automatisch herstel van diep ontladen accu's mogelijk te maken (LiFePo4-laadmodus uitgesloten). BELANGRIJK: Het proces gaat na 48 uur automatisch naar de standbymodus. Als een langere reconditioneringsperiode nodig is, druk dan op de MODE-knop om het opladen opnieuw te starten. Stop met opladen als drie reconditioneringscycli de prestaties van de accu niet verbeteren.
GOOD ALT ----- BAD ALT	Alternatorcontrolemodus: Het testresultaat geeft aan of de alternator goed of slecht is.
Foutensymbolen	
	Knippen: Geen verbinding Losse aansluiting Omgekeerde polariteit Controleer of de klemmen goed zijn aangesloten.
	Continu en de zoemer klinkt: Slechte accu De accu is in slechte staat en moet mogelijk worden vervangen. Te hoge spanning Het kan zijn dat u de verkeerde spanning hebt geselecteerd en dat u een 12V-accu oplaadt in de 6V-modus of een 24V-accu in de 12V-modus.
	Continu en de zoemer klinkt: Te hoge temperatuur De temperatuur in de oplader is te hoog. Stop met het gebruik en laat minstens 2 uur afkoelen. Na het afkoelen gaat de lader in de standbymodus. Reset de lader om het opladen te hervatten.

ACCU OPLADEN

WAARSCHUWING: Ontkoppel bij het loskoppelen van de lader eerst de AC-kabel, verwijder de klem van het voertuigchassis en verwijder dan pas de klem van de accuaansluiting. Laad de accu niet op terwijl de motor draait.

WAARSCHUWING: Dit energiesysteem mag ALLEEN worden gebruikt voor voertuigen met een 6V DC of 12V DC accusysteem.

WAARSCHUWING: Als de 12V-oplaadmodus per ongeluk wordt geselecteerd om een 6V-accu op te laden, dan wordt de oplader ingesteld op het opladen van een 12V-accu en gaat de oplader door met opladen. De accu kan beschadigd raken! Controleer de spanning voordat u de accu aansluit.

Als de spanning 0V aangeeft nadat de acculader is aangesloten en ingeschakeld en in de standbymodus staat, dan betekent dit dat u de oplaadmodus niet hebt geselecteerd.

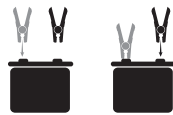
Het accutype moet zijn geselecteerd (loodzuur, AGM/EFB, LiFePo4). Een verkeerde modus kan ertoe leiden dat de accu niet volledig wordt opgeladen of kan de accu zelfs beschadigen.

1. De oplader aansluiten op de accu.

Het product kan op 2 manieren op de accu worden aangesloten, met de klemmen of met ogen.

Methode A: Met de klemmen op de accu aansluiten

- Sluit de rode plusklem aan op de pluspool van de accu.
- Sluit de zwarte negatieve klem aan op de negatieve pool van de accu.



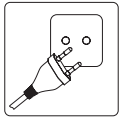
Methode B: De accu aansluiten met de ogen



- Verwijder de moeren van de bouten van de connectoren van de accupolen.
 - Plaats de rode pooling op de bout van de connector van de positieve accupool.
 - Plaats de zwarte aansluitring op de connector van de negatieve accupool en plaats vervolgens de moeren terug.
- Sluit de connector van de accuklemmen aan op de connector van het apparaat, zo ver mogelijk van de accu vandaan.



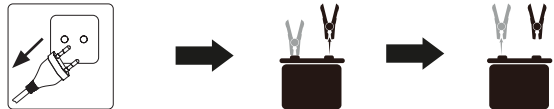
- Sluit het oplader aan op een AC-voedingsaansluiting.
- Selecteer de oplaadmodus.



Druk op MODE om te starten en selecteer de oplaadmodus. Instellingen worden gemaakt door op MODE te drukken. Druk op de knop om één stap vooruit te gaan en laat de knop los wanneer de gewenste modus is bereikt. De oplader begint met opladen.

	12V 12.8 v 12V Modus: standaard accu	12V Li 12.8 v 12V Li Modus: LiFePo4 accu
	6V 6.8 v 6V-modus: 6V-accu	12V A/E 12.8 v 12V A/E Modus: AGM of EFB accu

- Stop het opladen op elk gewenst moment door op MODE te drukken en om terug te keren naar de standbymodus.
- De acculader losnemen van de accu.



Trek de stekker van de acculader uit het stopcontact. Maak eerst de zwarte klem los en daarna de rode.

GEHEUGENFUNCTIE

Deze oplader heeft een geheugenfunctie. Wanneer de acculader de volgende keer wordt aangesloten, dan keert de oplader terug naar de laatst geselecteerde modus.

DE ALTERNATORCONTROLEFUNCTIE GEBRUIKEN

  1. Houd in de standbymodus de MODE-knop ingedrukt om de alternator in te stellen. Laat de motor draaien tot 2000 omw/min en houd dit toerental vast tijdens het aftellen van 10 seconden.	 2a. Het pictogram "GOOD" verschijnt in de linkerbovenhoek als de alternator correct is gedetecteerd.  2b. Het pictogram "BAD" verschijnt in de linkerbovenhoek als de alternator slecht is gedetecteerd. Neem contact op met de fabrikant voor advies.	  3. Druk op de MODE-knop en stop de test.
--	---	---

Opmerkingen:

- Het is uitsluitend voor 12V-systemen.
- 3000 omw/min zonder laden van de accu (geen lichten aan, enz.).
- 2000 omw/min met laden van de accu (met lichten aan, enz.).

ONDERHOUD EN VERZORGING

Reinig na elk gebruik de klemmen van de acculader. Zorg ervoor dat u alle accuvloeistof verwijdert dat corrosie van de koperen klemmen kan veroorzaken. Reinig de buitenkant van de acculader met een zachte doek en eventueel een milde zeepoplossing.

Houd de snoeren van de acculader tijdens het opbergen losjes opgerold om schade aan de snoeren te voorkomen.

Opslag: Bewaar uw product altijd op een koele en droge plaats, uit de buurt van vocht. Zorg ervoor dat u het product buiten het bereik van kinderen bewaart om ongelukken te voorkomen.

PROBLEEMOPLOSSING

Raadpleeg als u een technisch probleem ondervindt met uw oplader de onderstaande tabel voor hulp.

Als de onderstaande oplossingen uw probleem niet oplossen, retourneer het product dan naar de plaats van aankoop voor inspectie door de klantendienst.

Probeer nooit zelf het apparaat te herstellen of te wijzigen.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Lader werkt niet	Het spanningsniveau van de accu is lager dan 2V	De accuspanning is te laag en de accu kan niet worden opgeladen
	De stekker zit niet goed in het stopcontact	Controleer dit en steek de stekker stevig in het stopcontact
	Kabels zijn beschadigd	Neem contact op met de klantendienst of met een professionele technicus voor inspectie en reparatie
	Slechte verbinding tussen connectoren	Sluit de connectoren opnieuw aan
	Omgekeerde polariteit	Sluit de klemmen of ogen weer aan
	Uw elektrische systeem ondervindt problemen	Vraag een professionele technicus om uw elektrische systeem te controleren

TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnr.	3501369728491
Ingangsspanning	220-240 VAC, 50 Hz
Laadstroom	6 A
Type accu's	6 V & 12 V
Accucapaciteit	Tot max 120 Ah
Accutypes	Lood-zuur, EFB, AGM, LiFePo4
IP-klasse	IP65
Gebruikstemperatuur	-20 to 40°C

PRÓLOGO

Gracias por adquirir este producto. Lea atentamente el manual de usuario antes de encender y utilizar la unidad. Acate todas las advertencias. Si transfiere el dispositivo a otro usuario, entréguele también este manual. Conserve este manual para poder consultarlo ulteriormente.

USO PREVISTO

El cargador de Norauto de 6 A sirve para cargar baterías de plomo y ácido de 6 V y 12 V, incluidas las baterías AGM/EFB y LiFePo4. Es un cargador de baterías de varios pasos y totalmente automático que también ofrece funciones de prueba de alternador, reacondicionamiento de baterías y compensación invernal. Cuenta con un indicador de polaridad inversa, protección contra cortocircuitos y protección contra sobrecalentamientos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ANTES DE CARGAR, LEA LAS INSTRUCCIONES.

Esta unidad está certificada con el grado de protección IP65 (resistente al polvo y a la lluvia). NO SUMERJA LA UNIDAD EN EL AGUA.

DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN ANTES DE REALIZAR O ROMPER LAS CONEXIONES A LA BATERÍA.

ADVERTENCIA: GASES EXPLOSIVOS. EVITE LAS LLAMAS Y CHISPAS. ASEGÚRESE DE QUE LA VENTILACIÓN SEA ADECUADA DURANTE LA CARGA.

1. Utilice el aparato únicamente como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier uso inapropiado del aparato o un uso diferente al explicado en el manual supondrá la exoneración de cualquier responsabilidad del fabricante o del distribuidor.
2. No intente reparar el aparato ni modificarlo de ningún modo. Las modificaciones pueden producir daños en el aparato, daños materiales o personales por los que el fabricante no aceptará responsabilidad alguna.
3. Los coches pueden contar con sistemas eléctricos y electrónicos (p. ej.: sistemas de gestión de motor, teléfonos móviles) que se podrían dañar si se someten a tensiones de arranque elevadas y picos de tensión. Antes de conectar el dispositivo al coche, lea el manual de usuario del coche para confirmar que se permite la carga externa.
4. El hecho de no respetar las instrucciones de seguridad podría resultar en una descarga eléctrica, un incendio o lesiones personales.
5. Siga las instrucciones para conectar y desconectar los cables del cargador de baterías o los terminales de la batería.
6. Este aparato solo se puede usar en entornos domésticos.
7. No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por el fabricante o distribuidor. Podrían dañar el aparato o provocar lesiones personales.
8. ¡PELIGRO DE ASFIXIA! Mantenga el aparato y los elementos del embalaje lejos del alcance de los niños.
9. Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años. Puede ser utilizado también por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, siempre que estén debidamente guiados, se les haya dado las instrucciones sobre el uso del

aparato con seguridad y conozcan los riesgos a los que están expuestos.

10. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuados por niños no vigilados.
11. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no juegan con el dispositivo.
12. No utilice este aparato en atmósferas explosivas, p. ej. en presencia de polvo, gases o líquidos inflamables.
13. Evite las llamas, superficies calientes y chispas en la zona de trabajo mientras utilice el aparato. No fume mientras use el aparato.
14. Durante la carga, la batería se debe colocar en una zona bien ventilada.
15. Mantenga seco el aparato. No sumerja el aparato en agua ni en cualquier otro líquido.
16. No se debe colocar objetos que contengan líquido cerca del aparato. No cubra el aparato con objetos como papel, toallas, cortinas, etc.
17. No exponga el aparato directamente al sol ni a altas temperaturas.
18. Evite que el cable de alimentación cuelgue por el borde de la mesa y que toque cualquier superficie caliente.
19. Al desenchufar el aparato, tire siempre del propio enchufe, nunca del cable de alimentación.
20. Si el cable de alimentación o las pinzas están dañadas, no utilice el aparato.
21. En caso de daño de un cable de alimentación, este se deberá reemplazar por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado a fin de evitar situaciones de peligro.
22. No modifique el cable de alimentación ni el enchufe. Si el cable o el enchufe no son compatibles con la instalación eléctrica, póngase en contacto con un técnico cualificado.
23. No se debe utilizar alargadores excepto en caso de que sea estrictamente necesario. El uso de un cable alargador inadecuado podría resultar en riesgo de incendio o descarga eléctrica.
24. Evite que las pinzas roja y negra se toquen entre sí ya que podrían producirse chispas, una explosión o causar daños.
25. Antes de realizar ninguna conexión eléctrica, compruebe que:
 - El aparato y sus componentes no estén dañados. En caso de estarlo, no utilice el aparato; llévelo al distribuidor para que lo inspeccione y repare.
 - La tensión indicada en la placa de características coincida con la de la instalación eléctrica.
26. Coloque el cargador de baterías tan lejos de la batería como los cables lo permitan.
27. Pueden acumularse gases explosivos cerca del suelo. Coloque el cargador de baterías lo más alto posible con respecto al nivel del suelo.
28. No realice usted mismo las labores de mantenimiento. Cualquier comprobación, desmontaje o reparación debe llevarla a cabo exclusivamente personal cualificado.
29. No abra la cubierta del aparato. Dentro de la unidad no hay piezas que el usuario pueda reparar.
30. No coloque el cargador de baterías sobre la batería ni encima de ella.
31. Debe conectarse en primer lugar el terminal de la batería que no esté conectado al chasis. La otra conexión debe hacerse al chasis, lejos de la batería

y de la línea de combustible. El cargador de baterías estará entonces conectado al suministro eléctrico. Al finalizar la carga, desconecte el cargador de baterías de la red. Retire entonces la conexión del chasis y, a continuación, la conexión de la batería.

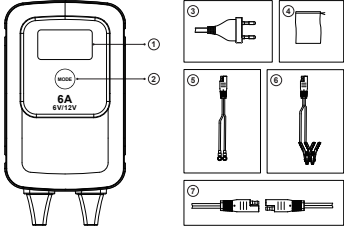
32. El aparato no ha sido diseñado para su instalación en caravanas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD CON RESPECTO A LAS BATERÍAS

1. **ADVERTENCIA:** Riesgo de mezclas explosivas de gases. Es peligroso trabajar cerca de una batería de plomo. Durante un funcionamiento normal, las baterías generan gases explosivos. Por tal motivo, es de suma importancia leer este manual cada vez que vaya a usar su cargador de baterías y observar las instrucciones al pie de la letra.
2. Compruebe que sus baterías se pueden recargar con este cargador. Para saberlo, consulte el manual de instrucciones de la batería publicado por el fabricante.
3. Asegúrese de que la velocidad de carga inicial no exceda a la especificada por el fabricante de la batería.
4. ¡No utilice las baterías mientras se estén cargando! No arranque el motor durante la carga.
5. **Las baterías no recargables no se deben recargar.**
6. ¡Nunca intente cargar una batería congelada!
7. Utilice una protección completa para los ojos y ropa apropiada para protegerse de un posible contacto con el fluido de la batería. Evite tocarse los ojos mientras esté trabajando con una batería. Ácido o partículas de ácido o de corrosión podrían introducirse en los ojos.
8. Quitese cualquier objeto personal de metal, por ejemplo, anillos, brazaletes, collares y relojes, cuando trabaje con una batería de plomo. Extreme las precauciones, de manera de reducir el riesgo de caída de objetos metálicos en la batería. De lo contrario, podrían generarse chispas u ocurrir un cortocircuito en la batería u otras partes de metal, dando lugar a una explosión o quemaduras graves.
9. En circunstancias inapropiadas, algo de líquido se podría expulsar de la batería. El fluido de batería puede causar irritaciones y/o quemaduras, por lo que debe evitar cualquier contacto con él. En caso de contacto accidental, enjuague el área afectada con agua de inmediato. Si el fluido entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua fresca de inmediato y consulte con un médico.
10. Las baterías gastadas se deben eliminar de forma segura. Consulte el capítulo "Eliminación de este producto" para obtener más información sobre el reciclaje y la protección del medioambiente.
11. Respete las especificaciones técnicas de las baterías que quiera cambiar y las recomendaciones específicas correspondientes (por ejemplo, cómo insertar y conectar la batería, velocidad de carga, etc.).
12. No recargue las pilas secas comúnmente utilizadas en electrodomésticos, ya que podría causar un incendio o daños a las personas.
13. Este aparato solo se debe usar con baterías para vehículos automotores de un voltaje de 6 V CC o 12 V CC. No conecte el aparato a otros tipos de sistemas (24 V CC, por ejemplo).

	Este producto cumple con todas las normativas de la UE pertinentes.
	Recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos. Los equipos eléctricos no se deben desechar con los residuos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre desecho de materiales eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos se deben recoger por separado y desechar en los puntos designados a tal efecto. Consulte a las autoridades locales o a su vendedor para obtener más información sobre el reciclaje.
	¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.
	Este aparato cuenta con doble aislamiento; por tanto, no se requiere cable a tierra. Compruebe siempre que la alimentación eléctrica se corresponda con la tensión que aparece en la placa de características.
IP65	Resistencia al polvo y al agua.
T3.15A 	Aparato con un fusible de retardo de tiempo de 3,15 A.

LISTA DE COMPONENTES

1 Pantalla LCD	
2 Botón MODE	
3 Enchufe de alimentación de CA	
4 Bolso	
5 Contactos de salida	
6 Pinzas de salida	
7 Conectores del cargador	

Pantalla LCD

Símbolos	Explicación
Símbolos de carga	
	Muestra la tensión de carga de la batería del coche
6V	Para cargar baterías de plomo y ácido estándares de 6 V
12V	Para cargar baterías de plomo y ácido estándares de 12 V
12V A/E	Para cargar baterías AGM de 12 V o EFB 12V
12V Li	Para cargar baterías LiFePo4 de 12 V
FULL	La batería está completamente cargada
	Muestra el estado de carga de la batería del coche
	Modo de invierno: carga automáticamente baterías con una temperatura baja (por debajo de 0 °C) (modo de carga LiFePo4 no incluido).

	Parpadeo: Modo de reacondicionamiento: aplica una tensión de carga aumentada y controlada que permite la recuperación automática de baterías muy descargadas (modo de carga LiFePo4 no incluido). IMPORTANTE: El proceso se detiene automáticamente y pasa al modo de suspensión tras 48 horas. Si es necesario un período de reacondicionamiento más largo, pulse el botón MODE para reiniciar la carga. Si tres ciclos de reacondicionamiento no mejoran el rendimiento de la batería, deje de usarla.
GOOD ALT ----- BAD ALT	Modo de comprobación del alternador: ofrece el resultado (correcto o incorrecto) de la prueba del alternador.
Símbolos de error	
	Parpadeo: No hay conexión Conexión suelta Polaridad inversa Compruebe que las pinzas de la batería estén bien conectadas.
	Sonidos fuertes y de timbre: Batería en mal estado El estado de la batería es malo y se debe sustituir. Tensión elevada Puede que haya seleccionado la tensión equivocada, por ejemplo, puede estar cargando una batería de 12 V en modo de 6 V o una batería de 24 V en modo de 12 V.
	Sonidos fuertes y de timbre: Temperatura elevada La temperatura dentro del cargador es muy elevada. Deje de utilizarlo y deje que se enfríe durante al menos 2 horas. Una vez frío, el cargador pasará al modo de suspensión, reinicielo para empezar a cargar de nuevo.

CARGA DE BATERÍA

ADVERTENCIA: Al desconectar el cargador, desconecte primero el cable de CA, quite la pinza del bastidor del vehículo y luego quite la pinza de la batería. No cargue la batería con el motor en funcionamiento.

ADVERTENCIA: Este sistema de alimentación solo se debe usar en vehículos cuyo sistema de batería sea de 6 V CC o 12 V CC.

ADVERTENCIA: Si selecciona accidentalmente el modo de carga de 12 V para cargar una batería de 6 V, el cargador se configurará para cargar una batería de 12 V y seguirá cargando. La batería se podría dañar. Compruebe la tensión antes de conectarla.

Si, cuando el cargador está conectado, alimentado y en modo de suspensión, la tensión indica 0 V, significa que no ha seleccionado el modo de carga.

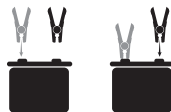
Se debe seleccionar el tipo de batería (ácido y plomo, AGM/EFB, LiFePo4). Si selecciona el modo incorrecto puede que la batería no se cargue completamente o incluso se dañe.

1. Conecte el cargador a la batería.

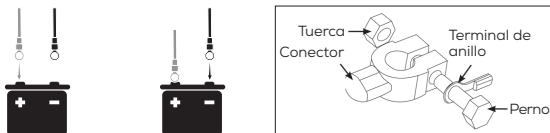
El dispositivo se puede conectar de 2 formas a la batería: con las pinzas o con los contactos.

Método A: conexión a la batería con las pinzas

- Conecte la pinza roja positiva al borne positivo de la batería.
- Conecte la pinza negra negativa al borne negativo de la batería.



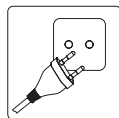
Método B: conexión a la batería con los contactos



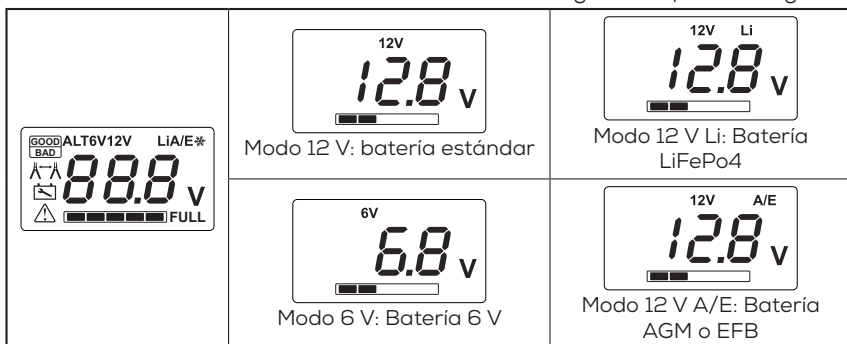
- Retire las tuercas de los pernos de los conectores de los bornes de la batería.
 - Coloque el terminal de anillo rojo en el perno del conector del borne positivo de la batería.
 - Coloque el terminal de anillo negro en el perno del conector del borne negativo de la batería. A continuación, vuelva a enroscar las tuercas.
2. Estando lo más alejado posible de la batería, conecte el conector de las pinzas de la batería al conector de la unidad.



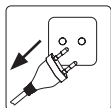
3. Conecte el cargador al enchufe de alimentación de CA.
4. Seleccione el modo de carga.



Pulse MODE para empezar y seleccionar el modo de carga. Los ajustes se realizan pulsando el botón MODE. Pulse el botón para avanzar de paso en paso y suéltelo cuando esté en el modo deseado. A continuación, el cargador empieza a cargar.



5. Deje de cargar en cualquier momento pulsando el botón MODE para regresar al modo de suspensión.
6. Desconecte el cargador de baterías de la batería.

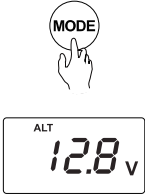
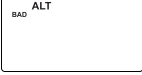


Desenchufe el cargador de baterías de la toma de corriente. Desconecte primero la pinza negra y luego la pinza roja.

FUNCIÓN DE MEMORIA

Este cargador cuenta con una función de memoria. La próxima vez que conecte el cargador, este regresará al último modo seleccionado.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE COMPROBACIÓN DEL ALTERNADOR

 1. En modo de suspensión, mantenga pulsado el botón MODE para acceder al alternador. Revolucione el motor a 2000 RPM y mantenga las revoluciones durante 10 segundos de cuenta atrás.	 2a. El icono "GOOD" aparecerá en la esquina superior izquierda si el alternador detectado está en buen estado.	 3. Pulse el botón MODE y detenga la prueba.
	 2b. El icono "BAD" aparecerá si el alternador detectado está en mal estado. Deberá consultarlo con el fabricante.	

Notas:

- Solo es para sistemas de 12 V.
- 3000 RPM sin carga de batería (sin luces, etc.).
- 2000 RPM con carga de batería (con luces, etc.).

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Después de cada uso, limpie las pinzas del cargador de baterías. Asegúrese de eliminar cualquier fluido de batería que pueda provocar corrosión en las pinzas de cobre.

Limpie el exterior del cargador con un paño suave y, si es necesario, una solución jabonosa suave.

Mantenga los cables del cargador ligeramente enrollados mientras los almacene para evitar que se dañen.

Almacenamiento: Almacene siempre el producto en un lugar seco y fresco, alejado de la humedad. Para evitar accidentes, manténgalo alejado del alcance de los niños.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene algún problema con el cargador, consulte la tabla siguiente para solucionarlo.

Si las siguientes soluciones no resuelven el problema, lleve el producto al lugar de compra para que lo inspeccione el servicio técnico.

Nunca repare ni modifique el producto por su cuenta.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El cargador no funciona	El nivel de carga de la batería es inferior a 2 V	El voltaje de la batería es demasiado bajo, por lo que no es posible recargarla
	El enchufe no está bien conectado a la toma de corriente	Compruébalo y conecte firmemente la fuente de alimentación a la toma de corriente
	Los cables están dañados	Póngase en contacto con el servicio técnico o con un profesional cualificado para su inspección y reparación
	Mala conexión entre los conectores	Vuelva a conectar los conectores
	Polaridad inversa	Vuelva a conectar las pinzas de la batería o los contactos
	Es posible que haya algún problema en su red eléctrica	Consulte con un técnico cualificado a fin de verificar su red eléctrica

INFORMACIÓN TÉCNICA

N.º de modelo	3501369728491
Tensión de entrada	220-240 V CA, 50 Hz
Corriente de carga	6 A
Tipo de baterías	6 V y 12 V
Capacidad de la batería	Hasta 120 Ah
Tipos de baterías	Ácido y plomo, EFB, AGM, LiFePo4
Clasificación IP	IP65
Temperatura de funcionamiento	-20 a 40 °C

FOREWORD

Thank you for purchasing this product! Please read the operation manual carefully before using and operating the unit. Heed all warnings. If the device is passed on to another person, this manual must be handed over to the user along with it. Please keep this manual handy for future reference.

INTEND USE

Norauto Charger 6A is intended for charging 6V or 12V lead-acid batteries including AGM and EFB and LiFePo4 batteries. It is a fully automatic multistep battery charger that also includes alternator test, battery recondition and winter compensation functions. It has reverse polarity indicator, short circuit protection and over-heat protection.

SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE CHARGING, READ THE INSTRUCTIONS.

THE UNIT IS CERTIFIED TO IP65 WHICH IS DUST RESISTANCE AND RAINPROOF. DO NOT IMMERSE THE UNIT IN WATER.

DISCONNECT THE SUPPLY BEFORE MAKING OR BREAKING THE CONNECTIONS TO THE BATTERY.

WARNING: EXPLOSIVE GASES. PREVENT FLAMES AND SPARKS. PROVIDE ADEQUATE VENTILATION DURING CHARGING.

1. Use this appliance only as described in this instruction manual. Any misuse of the appliance, or use different from what is explained in the manual, will not engage the liability of the manufacturer nor of the reseller.
2. Do not attempt to modify the appliance in any way. Modifications might lead to damage of the appliance, property damage or personal injury for which the manufacturer will accept no liability.
3. Cars may have electrical and electronic systems (e.g. engine management systems, mobile phones) that may be damaged if subjected to high starting voltages and voltage peaks. Before connecting the appliance to the car, read the car's owner's manual to confirm that external charging is allowed.
4. The disrespect of the safety instructions can cause electric shock, fire and/or injuries to persons.
5. Follow the instructions for connecting and disconnecting the battery charger leads or battery terminals.
6. This appliance is meant for domestic use only.
7. Do not use any accessory not recommended by the manufacturer/reseller! They may damage the appliance and/or cause injuries to persons.
8. **CHOCKING HAZARD!** Keep the appliance and its packaging elements out of reach of children.
9. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
10. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children

without supervision.

11. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
12. Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in presence of flammable liquids, gases or dust.
13. Avoid naked flames, hot surfaces and sparks area during the use of this appliance. Do not smoke when using the appliance.
14. During charging, the battery must be placed in a well-ventilated area.
15. Keep the appliance dry. Do not immerse it into water nor into any other liquid.
16. No object containing liquid should be kept around this appliance. Do not cover the appliance with objects like paper, towels, curtains, etc.
17. Do not expose the appliance directly to the sun, nor to hot temperatures.
18. Do not let the supply cord hang from a table edge, do not let it touch any hot surface.
19. When you unplug the appliance, always pull on the plug itself, never pull on the supply cord.
20. If the supply cord or the clamps are damaged, do not use the appliance.
21. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
22. Do not modify the supply cord nor the plug. If the cord and/or the plug do not match your electrical installations, contact a qualified technician.
23. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock.
24. Do not let the red and black clamps touch each other, as it may lead to sparks, explosion and cause damages.
25. Before making any electrical connection, check that:
 - The appliance and its components are not damaged. In which case, do not use the appliance but bring it back to your reseller for inspection and fixing.
 - The indicated voltage on the rating label matches with your electrical installations.
26. Position the battery charger as far away from the battery as the leads will allow.
27. Explosive gases may collect near the ground. Locate the battery charger as high as possible above ground level.
28. Do not proceed to any maintenance operation by yourself. Any check, disassembling or fixing has to be performed exclusively by a qualified person.
29. Do not open body casing. There are no user-serviceable parts inside.
30. Do not place the battery charger above or stand the battery charger on top of the battery.
31. The battery terminal not connected to the chassis has to be connected first. The other connection is to be made to the chassis, remote from the battery and fuel line. The battery charger is then to be connected to the supply mains. After charging, disconnect the battery charger from the supply mains. Then remove the chassis connection and then the battery connection.
32. The appliance is not intended for installation in caravan.

SAFETY INSTRUCTIONS REGARDING BATTERIES

1. **WARNING:** Risk of explosive gas mixtures. Working in the vicinity of a lead-acid battery is dangerous. Batteries generate explosive gases during normal battery operation. For this reason, it is of utmost importance that each time, before using your battery charger, you read this manual and follow the instructions exactly.
2. Thanks to check that your batteries can be recharged with this charger. To know this, refer to the manufacturer's instruction manual of the battery.
3. Make sure that the initial charging rate does not exceed the battery manufacturer's requirement.
4. Do not put batteries in use during the charge! Do not start the engine during the charge.
5. **Non-rechargeable batteries must not be recharged.**
6. Never attempt to charge a frozen battery!
7. Wear complete eye protection and suitable clothing to give protection from contact with battery fluid. Avoid touching the eyes while working with a battery. Acid, acid particles or corrosion may get into the eyes.
8. Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead-acid battery. Be extra cautious to reduce the risk of dropping a metal object onto the battery. This might cause sparks or short-circuit the battery or other electrical parts, and lead to an explosion or severe burn.
9. In wrong circumstances, some fluid can be ejected from the battery. Battery fluid can cause irritations and/or burns. Avoid any contact with it. In case of accidental contact, immediately rinse the spot with water. If fluid enters your eye, immediately rinse the eye with plenty of fresh water and contact a doctor.
10. Worn-out batteries must be safely scrapped. Read the "Disposal of this product" chapter in this manual to learn more about recycling and environment protection.
11. Respect the technical specifications of the batteries that you want to charge, along with the corresponding specific recommendations (for example: how to insert and connect the battery, charge rate, etc.).
12. Do not recharge dry-cell batteries commonly used in household appliances. It may cause a fire and damage to persons.
13. This appliance must be used exclusively on automotive car batteries with 6Vdc or 12Vdc voltage. Do not connect the appliance to other types of systems (24Vdc, etc.).

	This product meets all the basic EU regulatory requirements relevant to it.
	Selective collection of waste electrical and electronic equipment. Electrical equipment must not be disposed of with household waste. Pursuant to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, and its transposition into national law, waste electrical equipment must be collected separately and disposed of in designated collection points. Contact the local authorities or the vendor for advice on recycling.
	Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.
	This appliance is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
IP65	Dust resistance and rainproof.
T3.15A 	Appliance with a 3.15A time-lag fuse link.

PARTS LIST

1 LCD display

2 MODE button

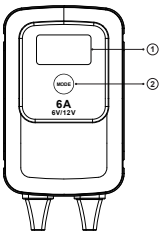
3 AC power plug

4 Bag

5 Output eyelets

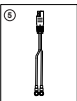
6 Output clamps

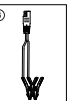
7 Charger connectors

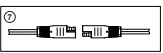












LCD display

Symbols	Explanation
Charge symbols	
88.8 _v	Showing the charging voltage of the car battery
6V	For charging 6V standard Lead-acid batteries
12V	For charging 12V standard Lead-acid batteries
12V A/E	For charging 12V AGM or 12V EFB batteries
12V Li	For charging 12V LiFePo4 batteries
FULL	The battery is fully charged
	Showing the charging status of the car battery
	Winter mode: Automatically charge batteries at low temperature (below 0 °C) (LiFePo4 charging mode excluded).
	Flash: Recondition mode: Applies a controlled increased charging voltage to allow automatic recovery of deeply discharged batteries (LiFePo4 charging mode excluded). IMPORTANT: The process automatically stops to standby mode after 48 hours. If a longer period of reconditioning is required, press the MODE button to restart charging. If three cycles of reconditioning do not improve the battery performance, discontinue.
GOOD ALT ----- BAD ALT	Alternator check mode: It will give the testing result if the alternator is good or bad.
Error symbols	
	Flash: No connection Loose connection Reverse polarity Check that the clamps are properly connected.
	Solid and the buzzer sounds: Bad battery The battery is in bad condition and may need to be replaced. High voltage You may have selected the wrong voltage, for example, you may be charging a 12V battery with 6V mode or a 24V battery with 12V mode.



Solid and the buzzer sounds:

High temperature

The temperature inside the charger is too high. Stop using it and let it cool down for at least 2 hours. After cooling down, the charger will enter standby mode, reset it to start charging again.

BATTERY CHARGING

WARNING: When disconnecting the charger, disconnect AC cord first, remove clip from vehicle chassis, and then remove clip from battery terminal. Do not charge the battery while the engine is operating.

WARNING: This power system is to be used ONLY on cars with 6V DC or 12V DC battery system.

WARNING: If the 12V charging mode is accidentally selected to charge a 6V battery, the charger will be set to charge a 12V battery and will continue charging. The battery could be damaged! Check the voltage before connecting.

After the charger is connected and powered, and in standby mode, if the voltage indicates 0V, it means you have not selected the charging mode.

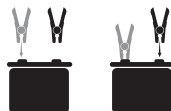
The battery type must be selected (Lead-acid, AGM/EFB, LiFePo4). Wrong mode could cause the battery not being fully charged or even damage the battery.

1. Connect the charger to the battery.

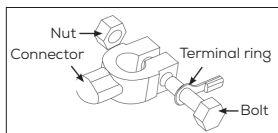
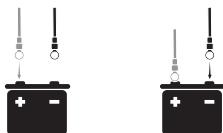
The product has 2 ways to connect the battery, using the clamps or the eyelet.

Method A: Connect to the battery using the clamps

- a. Connect the red positive clamp to the positive post of the battery.
- b. Connect the black negative clamp to the negative post of the battery.



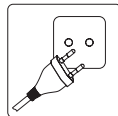
Method B: Connect to the battery using the eyelet



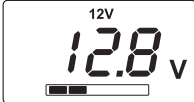
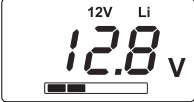
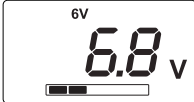
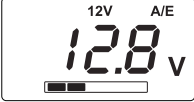
- a. Remove the nuts from the bolts of the battery post's connectors.
 - b. Position the red terminal ring on the bolt of the positive battery post connector.
 - c. Position the black terminal ring on the negative battery post connector and then replace the nuts.
2. Connect the battery clamp connector to the unit connector, as far away from the battery as possible.



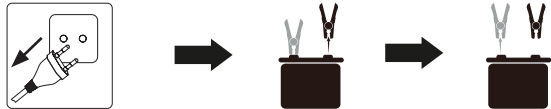
3. Connect the charger to AC power socket.
4. Select the charging mode.



Press MODE to start and select charging mode. Settings are made by pressing MODE. Press the button to advance one step at a time, and release the button when the required mode is reached. Then the charger starts charging.

	 12V Mode: standard battery	 12V Li Mode: LiFePo4 battery
	 6V Mode: 6V battery	 12V A/E Mode: AGM or EFB battery

- 5. Stop charging at any time by pressing MODE to return to standby mode.
- 6. Disconnect the battery charger from the battery.

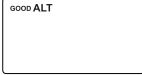
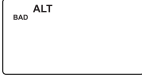


Unplug the battery charger from the power source. Disconnect the black clamp first, then the red clamp.

MEMORY FUNCTION

This charger has a memory function. It will return to the last selected mode the next time the charger is connected.

HOW TO USE THE ALTERNATOR CHECK FUNCTION

  1. In standby mode, press and hold the Mode button to enter the alternator. Rev the engine to 2000rpm and maintain the revs during the 10 seconds countdown.	 2a. The icon "GOOD" will appear in the upper left corner if the alternator detected is good.	  3. Press the MODE button and stop the test.
	 2b. The icon "BAD" will appear if the alternator detected is bad. Need to check with the manufacturer for advice.	

- Notes:
- It is only for 12V system.
 - 3000rpm with no battery loading (no lights, etc.).
 - 2000rpm with battery loading (with lights, etc.).

CARE AND MAINTENANCE

After each use, clean the battery charger clamps. Be sure to remove any battery fluid that will cause corrosion of the copper clamps.

Clean the exterior of the charger with a soft cloth and, if necessary, a mild soap solution.

Keep the charger cords loosely coiled during storage to prevent damage to the cords.

Storage: Always store your product in a cool, dry place, away from humidity. To avoid any accident, make sure children can't reach it.

TROUBLESHOOTING

If you have any technical problem with your charger, please refer to the table below for assistance.

If the solutions below do not solve your problem, please return the product to the place of purchase for inspection by after-sales service.

Never repair or modify the product yourself.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Charger is not working	Battery voltage level is less than 2V	The battery voltage is too low and it cannot be recharged
	The plug is not well connected to the mains socket	Check and firmly connect the power supply to the mains socket
	Cables are damaged	Contact after-sales service or a professional technician for inspection and repair
	Poor connection between connectors	Reconnect the connectors
	Reverse polarity	Reconnect the clamps or eyelets
	Your electrical system has some problems	Ask a professional technician to check your electrical system

TECHNICAL DATA

Model No.	3501369728491
Input Voltage	220-240 VAC, 50 Hz
Charging Current	6 A
Type of Batteries	6 V & 12 V
Battery Capacity	Up to 120 Ah
Battery Types	Lead-Acid, EFB, AGM, LiFePo4
IP rating	IP65
Working Temperature	-20 to 40 °C

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Leggere attentamente il manuale di utilizzo prima di attivare e utilizzare l'unità. Seguire tutte le avvertenze. Se il dispositivo viene ceduto ad un'altra persona, il manuale dovrà accompagnare il dispositivo. Tenere il manuale a portata di mano per future consultazioni.

USO PREVISTO

Il caricabatterie Norauto 6A è pensato per caricare batterie al piombo acido da 6 V o 12 V, comprese le batterie AGM, EFB e LiFePo4. È un caricabatterie multifase completamente automatico che include anche le funzioni di test dell'alternatore, ricondizionamento della batteria e compensazione invernale. È dotato di un indicatore di inversione di polarità, di una protezione da cortocircuito e una protezione da surriscaldamento.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

PRIMA DI RICARICARE, LEGGERE LE ISTRUZIONI.

L'UNITÀ È CERTIFICATA IP65, E CIÒ SIGNIFICA CHE È RESISTENTE ALLA POLVERE E ALLA PIOGGIA. NON IMMERGERE L'UNITÀ NELL'ACQUA.

SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE PRIMA DI EFFETTUARE O INTERROMPERE LE CONNESSIONI ALLA BATTERIA.

AVVERTENZA: GAS ESPLOSIVI. PREVENIRE FIAMME E SCINTILLE. FORNIRE UN'ADEGUATA VENTILAZIONE DURANTE LA RICARICA.

1. Utilizzare questo apparecchio solo come descritto in questo manuale di istruzioni. Qualsiasi uso improprio dell'apparecchio, o uso diverso da quanto indicato nel manuale, esonererà il produttore e il rivenditore da ogni responsabilità.
2. Non tentare di modificare l'apparecchio in alcun modo. Eventuali modifiche potrebbero causare danni all'apparecchio, danni materiali o lesioni personali per i quali il produttore non si assume alcuna responsabilità.
3. Le auto possono essere dotate di sistemi elettrici ed elettronici (ad es. sistemi di gestione del motore o di collegamento dei telefoni cellulari) che possono essere danneggiati se sottoposti a tensioni di avviamento elevate e picchi di tensione. Prima di collegare l'apparecchio all'auto, leggere il manuale dell'utente dell'auto per accertarsi che la carica esterna sia consentita.
4. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può generare il rischio di scosse elettriche, incendio e/o lesioni personali.
5. Seguire le istruzioni per collegare e scollegare i cavi del caricabatterie o i terminali della batteria.
6. Questo apparecchio è pensato solo per uso domestico.
7. Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore/rivenditore! Potrebbero danneggiare l'apparecchio e/o causare lesioni a persone.
8. **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!** Tenere l'apparecchio e gli elementi di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
9. Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchio, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi che ne

derivano.

10. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
11. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
12. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esplosivi, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
13. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di fiamme vive, su superficie calde o in presenza di scintille. Non fumare quando si usa l'apparecchio.
14. Durante la ricarica, la batteria deve essere collocata in un'area ben ventilata.
15. Tenere l'apparecchio asciutto. Non immergerlo in acqua o altri liquidi.
16. Nessun oggetto contenente liquido dovrebbe essere tenuto intorno a questo apparecchio. Non coprire l'apparecchio con oggetti come carta, asciugamani, tende ecc.
17. Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o ad alte temperature.
18. Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo ed evitare il contatto con superfici calde.
19. Quando si scollega l'apparecchio, afferrare la spina e non tirare il cavo di alimentazione.
20. Se il cavo di alimentazione o i morsetti sono danneggiati, non utilizzare l'apparecchio.
21. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.
22. Non modificare il cavo di alimentazione o la spina. Se il cavo e/o la spina non corrispondono alle installazioni elettriche, contattare un tecnico qualificato.
23. Una prolunga non dovrebbe essere usata se non quando assolutamente necessario. L'uso di una prolunga non adatta può generare il rischio di incendio o scosse elettriche.
24. Evitare che i morsetti rosso e nero si tocchino tra loro, poiché ciò potrebbe causare scintille, esplosioni e danni.
25. Prima di effettuare qualsiasi collegamento elettrico, verificare che:
 - L'apparecchio e i suoi componenti non siano danneggiati. In caso contrario, non utilizzare l'apparecchio e portarlo al rivenditore in modo che possa eseguire i controlli e le riparazioni necessarie.
 - La tensione indicata sull'etichetta di classificazione corrisponda a quanto riportato sulle installazioni elettriche in loco.
26. Posizionare il caricabatterie il più lontano possibile dalla batteria.
27. I gas esplosivi possono accumularsi vicino al suolo. Posizionare il caricabatterie più in alto possibile da terra.
28. Non eseguire alcuna operazione di manutenzione per conto proprio. Tutti i controlli, le riparazioni e lo smontaggio devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.
29. Non aprire la struttura esterna. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente.
30. Non posizionare il caricabatterie sopra o posizionare il caricabatterie sopra la batteria.
31. Il terminale della batteria non collegato allo chassis deve essere collegato per primo. L'altro collegamento

deve essere effettuato sullo chassis, a distanza dalla batteria e dalla linea del carburante. A questo punto, collegare il caricabatterie alla rete di alimentazione. Al termine della ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete di alimentazione. Quindi rimuovere nell'ordine il collegamento dello chassis e il collegamento della batteria.

32. Questo apparecchio non è destinato all'installazione in roulotte.

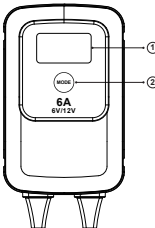
ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA CONCERNENTI LE BATTERIE

1. **AVVERTENZA:** Rischio di miscele di gas esplosivi. Lavorare in prossimità di una batteria al piombo-acido è pericoloso. Le batterie generano gas esplosivi durante il loro normale funzionamento. Per questo motivo, è estremamente importante leggere il presente manuale ogni volta, prima di utilizzare il caricabatterie, e seguire attentamente le istruzioni.
2. Verificare che le batterie possano essere ricaricate con questo caricabatterie. A tal fine, fare riferimento al manuale di istruzioni del produttore della batteria.
3. Assicurarsi che la velocità di carica iniziale non superi i valori stabiliti dal produttore della batteria.
4. Non utilizzare le batterie durante la carica! Non avviare il motore durante la carica.
5. **Non ricaricare batterie non ricaricabili.**
6. Non tentare mai di caricare una batteria congelata!
7. Indossare un dispositivo di protezione totale degli gli occhi e indumenti adatti per proteggersi dal contatto con il liquido della batteria. Non toccare gli occhi mentre si lavora con una batteria. Acido, particelle acide e sostanze corrosive possono penetrare negli occhi.
8. Rimuovere gli oggetti metallici personali come anelli, bracciali, collane e orologi quando si lavora con una batteria al piombo. Prestare la massima attenzione per ridurre il rischio di far cadere un oggetto metallico sulla batteria. Ciò potrebbe generare scintille o un cortocircuito della batteria o di altre parti elettriche, causando il rischio di esplosione o gravi lesioni.
9. In situazioni impreviste, il liquido potrebbe fuoriuscire dalla batteria. Il liquido della batteria può causare irritazioni e/o ustioni. Evitare qualsiasi contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua. Se il liquido penetra negli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca e contattare un medico.
10. Smaltire in modo sicuro le batterie esaurite. Leggere il capitolo "Smaltimento del prodotto" del presente manuale per maggiori informazioni sul riciclaggio e sulla protezione dell'ambiente.
11. Osservare le specifiche tecniche delle batterie da caricare e le relative raccomandazioni per un uso sicuro (ad esempio, le istruzioni relative alla modalità di inserimento e collegamento della batteria, alla velocità di carica, ecc.).
12. Non ricaricare le batterie a secco comunemente utilizzate negli elettrodomestici. Ciò potrebbe causare il rischio di incendio o danni alle persone.
13. Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per ricaricare batterie per auto con una tensione di 6 V CC o 12 V CC. Non collegare l'apparecchio ad altri tipi di sistemi (24 V CC, ecc.).

	Questo apparecchio soddisfa tutti i requisiti normativi fondamentali dell'UE ad esso applicabili.
	Smaltimento selettivo dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sullo smaltimento dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle relative norme nazionali di recepimento, i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e smaltiti presso i punti di raccolta designati. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per richiedere ulteriori consigli sul riciclo.
	Attenzione! Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.
	Questo apparecchio è dotato di un doppio isolamento, pertanto non è necessario un cavo di messa a terra. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione riportata sulla targa di identificazione.
IP65	Resistente alla polvere e alla pioggia.
T3.15A 	Apparecchio con fusibile a tempo da 3,15 A.

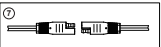
ELENCO DELLE PARTI

1	Display LCD
2	Pulsante di selezione della modalità
3	Spina di alimentazione CA
4	Custodia
5	Occhielli di uscita
6	Morsetti di uscita
7	Connettori del caricabatterie









Display LCD

Simboli	Spiegazione
Simboli di carica	
88.8_V	Mostra la tensione di carica della batteria dell'auto
6V	Per la ricarica di batterie al piombo standard da 6 V
12V	Per la ricarica di batterie al piombo acido standard da 12 V
12V A/E	Per la ricarica di batterie AGM o EFB da 12 V
12V Li	Per la ricarica di batterie LiFePo4 da 12 V
FULL	La carica della batteria è completata
	Mostra lo stato di carica della batteria dell'auto

	Modalità invernale: carica automaticamente le batterie in caso di bassa temperatura (al di sotto di 0 °C) (esclusa la modalità di carica per batterie LiFePo4).
	Lampeggiante: Modalità di ricondizionamento: applica un aumento controllato della tensione di carica per consentire il recupero automatico delle batterie molto scariche (esclusa la modalità di carica per batterie LiFePo4). IMPORTANTE: Questo processo si arresta automaticamente in modalità stand-by dopo 48 ore. Se è necessario un periodo di ricondizionamento più lungo, premere il pulsante di selezione della modalità per riavviare la carica. Se le prestazioni della batteria non migliorano dopo tre cicli di ricondizionamento, sospendere la procedura.
GOOD ALT ----- BAD ALT	Modalità di test dell'alternatore: i risultati del test indicheranno se l'alternatore è in buono o cattivo stato.
Simboli di errore	
	Lampeggiante: Nessuna connessione Collegamento allentato Inversione di polarità Verificare che i morsetti sono collegati correttamente.
	Acceso fisso, il cicalino suona: Problemi con la batteria La batteria è in cattive condizioni e potrebbe essere necessario sostituirla. Alta tensione È possibile che sia stata selezionata la tensione sbagliata, ad esempio che si stia caricando una batteria da 12 V con la modalità 6 V, o una batteria da 24 V con la modalità 12 V.
	Acceso fisso, il cicalino suona: Alta temperatura La temperatura interna del caricabatterie è troppo alta. Sospenderne l'uso e lasciarlo raffreddare per almeno 2 ore. Una volta raffreddato, il caricabatterie entra in modalità stand-by e poi riprende a caricare.

CARICA DELLA BATTERIA

AVVERTENZA: Quando si scollega il caricabatterie, scollegare il cavo CA, rimuovere prima il morsetto dal telaio del veicolo, quindi rimuovere il morsetto dal terminale della batteria. Non ricaricare la batteria quando il motore è acceso.

AVVERTENZA: Questo sistema di alimentazione deve essere utilizzato SOLO su veicoli con una batteria da 6 V CC o 12 V CC.

AVVERTENZA: Se la modalità di carica a 12 V viene accidentalmente selezionata per caricare una batteria da 6 V, il caricabatterie verrà impostato per caricare una batteria da 12 V e continuerà a caricare. La batteria potrebbe danneggiarsi! Controllare la tensione prima di effettuare il collegamento.

Dopo avere collegato e acceso il caricabatterie, e impostata la modalità stand-by, se la tensione indica 0 V, significa che non è stata selezionata la modalità di ricarica.

È necessario selezionare il tipo di batteria (piombo-acido, AGM/EFB, LiFePo4). Se

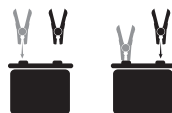
si utilizza una modalità errata, la batteria potrebbe non caricarsi completamente o addirittura potrebbe danneggiarsi.

1. Collegare il caricabatterie alla batteria.

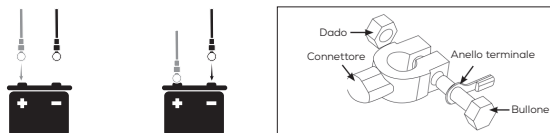
Il prodotto può essere collegato alla batteria in 2 modi, cioè con i morsetti o con l'occhiello.

Metodo A: Collegare la batteria usando i morsetti

- Collegare il morsetto positivo rosso al polo positivo della batteria.
- Collegare il morsetto negativo nero al polo negativo della batteria.



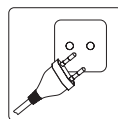
Metodo B: Collegare la batteria usando l'occhiello



- Rimuovere i dadi dai bulloni dei connettori degli elettrodi della batteria.
 - Posizionare il connettore ad anello del terminale rosso sul bullone del connettore dell'elettrodo positivo della batteria.
 - Posizionare l'anello terminale nero al connettore dell'elettrodo negativo della batteria, quindi riposizionare i dadi.
- Collegare il connettore del morsetto della batteria al connettore dell'unità, quanto più lontano possibile dalla batteria.



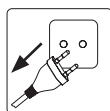
- Collegare il caricabatterie ad una presa di corrente CA.
- Selezionare la modalità di ricarica.



Premere il pulsante di selezione della modalità per selezionare la modalità di ricarica e avviare la carica. Per effettuare le impostazioni, utilizzare il pulsante di selezione della modalità. Premere il pulsante per avanzare di un passo alla volta e rilasciare il pulsante quando si raggiunge la modalità desiderata. A questo punto, il caricabatterie inizia a caricare.

	12V 12.8 V Modalità 12 V: batteria standard	12V Li 12.8 V Modalità 12 V: Batteria LiFePo4
	6V 6.8 V Modalità 6 V: Batteria da 6 V	12V A/E 12.8 V Modalità 12 V A/E: batteria AGM o EFB

- Premere il pulsante di selezione della modalità per interrompere la ricarica in qualsiasi momento e tornare alla modalità stand-by.
- Scollegare il caricabatterie dalla batteria.

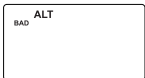


Scollegare il caricabatterie di carica dalla sorgente di alimentazione. Scollegare prima il morsetto nero e poi quello rosso.

FUNZIONE DI MEMORIA

Il caricabatterie è dotato di una funzione di memorizzazione. Al successivo collegamento del caricabatterie, il sistema tornerà all'ultima modalità selezionata.

MODALITÀ DI UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI TEST DELL'ALTERNATORE

  1. In modalità stand-by, premere e tenere premuto il pulsante di selezione della modalità per accedere all'alternatore. Portare il motore a 2000 giri/min e mantenere il regime di giri durante il conto alla rovescia di 10 secondi.	 2a. Se l'alternatore è in buone condizioni, nell'angolo in alto a sinistra viene visualizzata l'icona "BUONO STATO".  2b. Se l'alternatore non è in buone condizioni, viene visualizzata l'icona "CATTIVO STATO". Consultare il produttore per avere un consiglio.	  3. Premere il pulsante di selezione della modalità per interrompere il test.
--	--	---

Note:

- Solo per il sistema a 12 V.
- 3000 giri al minuto senza caricare la batteria (senza luci, ecc.).
- 2000 giri/min con ricarica della batteria (con luci, ecc.).

CURA E MANUTENZIONE

Dopo ogni utilizzo, pulire i morsetti del caricabatterie. Assicurarsi di rimuovere eventuali tracce di liquido della batteria che potrebbe causare la corrosione dei morsetti di rame.

Pulire l'esterno del caricabatterie con un panno morbido e, se necessario, utilizzare una soluzione delicata a base di sapone.

Non arrotolare i cavi del caricabatterie troppo stretti durante lo stoccaggio per evitare di danneggiarli.

Conservazione: Conservare il prodotto in un ambiente fresco e asciutto e lontano dall'umidità. Per evitare incidenti, tenere fuori dalla portata dei bambini.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi tecnici con il caricabatterie, fare riferimento alla seguente tabella per assistenza.

Se le soluzioni indicate di seguito non risolvono il problema, restituire il prodotto presso il punto vendita in cui è stato acquistato per l'ispezione da parte del servizio post-vendita.

Non riparare o modificare il prodotto per conto proprio.

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Il caricabatterie non funziona	Il livello di tensione della batteria è inferiore a 2 V	La tensione della batteria è troppo bassa e la batteria non può essere ricaricata
	La spina non è collegata correttamente alla presa di rete	Collegare saldamente la presa di rete all'alimentazione
	I cavi sono danneggiati	Contattare il servizio assistenza o un tecnico professionista per eventuali controlli e la riparazione
	Connettori non collegati correttamente	Ricollegare i connettori
	Inversione di polarità	Ricollegare i morsetti o i connettori ad occhiello
	Il sistema elettrico presenta dei problemi	Rivolgersi ad un tecnico specializzato affinché controlli il sistema elettrico

DATI TECNICI

N. modello	3501369728491
Tensione di ingresso	220-240 V CA, 50 Hz
Corrente di ricarica	6 A
Tipo di batterie	6 V e 12 V
Battery Capacity	Fino a 120 Ah
Tipi di batterie	Piombo acido, EFB, AGM, LiFePo4
Grado di protezione IP	IP65
Temperatura di esercizio	Da -20 a 40 °C

APRESENTAÇÃO

Obrigado por adquirir este produto. Por favor leia atentamente o manual de operação antes de utilizar e operar a unidade. Preste atenção a todos os avisos. Se o dispositivo for transmitido a outra pessoa, este manual deve ser entregue ao utilizador juntamente com o mesmo. Por favor, mantenha este manual à mão para referência futura.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O Carregador de 6 A Norauto destina-se ao carregamento ou manutenção de baterias de chumbo-ácido de 6 ou 12 V, incluindo baterias AGM, EFB e LiFePo4. Trata-se de um carregador de baterias de vários passos totalmente automático que também inclui funções de teste do alternador, recondicionamento da bateria e compensação de inverno. Inclui um indicador de polaridade inversa, proteção contra curto-circuitos e proteção contra o sobreaquecimento.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ANTES DE CARREGAR, LEIA AS INSTRUÇÕES.

A UNIDADE É CERTIFICADA PARA IP65, QUE É A RESISTÊNCIA AO PÓ E À CHUVA. NÃO MERGULHE A UNIDADE EM ÁGUA.

DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO ANTES DE INICIAR OU TERMINAR AS LIGAÇÕES À BATERIA.

AVISO: GASES EXPLOSIVOS. EVITAR CHAMAS E FAÍSCAS. FORNECER VENTILAÇÃO ADEQUADA DURANTE O CARREGAMENTO.

1. Utilize este aparelho apenas como descrito no presente manual de instruções. Qualquer utilização indevida do aparelho, ou diferente da explicada no manual, não acarretará qualquer responsabilidade ao fabricante ou ao revendedor.
2. Não tente modificar o aparelho de forma alguma. As modificações podem levar a danos do aparelho, danos de propriedade ou danos pessoais pelo qual o fabricante não aceitará qualquer responsabilidade.
3. Os carros podem ter sistemas elétricos e eletrónicos (por exemplo, sistemas de gestão de motor, telemóveis) que poderão ficar danificados se sujeitos a tensões de arranque elevadas e picos de tensão. Antes de ligar o aparelho ao carro, leia o manual do proprietário do carro para confirmar que é permitida a carga externa.
4. O desrespeito pelas instruções de segurança pode causar choque elétrico, incêndio e/ou lesões a pessoas.
5. Siga as instruções para ligar e desligar os cabos ou terminais do carregador da bateria.
6. Este aparelho destina-se a uma utilização exclusivamente doméstica.
7. Não utilize qualquer acessório não recomendado pelo fabricante/revendedor! Poderão danificar o aparelho e/ou causar lesões a pessoas.
8. RISCO DE CHOQUE! Manter o aparelho e os seus elementos de embalagem fora do alcance das crianças.
9. Este aparelho não pode ser usado por crianças com idade inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência e conhecimento se foram sujeitas a supervisão ou instruções relativamente ao uso do

aparelho de uma forma segura e de que compreendem os riscos envolvidos.

10. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a devida supervisão.
11. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
12. Não opere o aparelho em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
13. Evitar chamas nuas, superfícies quentes e zona de faíscas durante a utilização deste aparelho. Não fume ao utilizar o aparelho.
14. Durante o carregamento, a bateria deverá ser colocada numa área bem ventilada.
15. Mantenha o aparelho seco. Não o mergulhe em água nem em qualquer outro líquido.
16. Não deverá estar na imediação do aparelho qualquer objeto que contenha líquido. Não cubra o aparelho com objetos como papel, toalhas, cortinas, etc.
17. Não exponha o aparelho diretamente ao sol, nem a temperaturas quentes.
18. Não deixe o cabo de alimentação suspenso na borda de uma mesa, não deixe que toque em qualquer superfície quente.
19. Quando desligar o aparelho, puxe sempre pela tomada, nunca pelo cabo de alimentação.
20. Se o cabo de alimentação ou as pinças estiverem danificadas, não utilize o aparelho.
21. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoal igualmente qualificado de modo a evitar perigos.
22. Não modifique o cabo de alimentação nem a ficha. Se o cabo e/ou a ficha não coincidirem com as suas instalações elétricas, contacte um técnico qualificado.
23. Não deve ser utilizado um cabo de extensão, a menos que tal seja absolutamente necessário. A utilização de um cabo de extensão impróprio pode resultar num risco de incêndio e choque elétrico.
24. Não deixe que as pinças vermelhas e pretas toquem uma na outra, pois pode levar a faíscas, explosão e causar danos.
25. Antes de fazer qualquer ligação elétrica, verifique que:
 - O aparelho e os seus componentes não estão danificados. Nesse caso, não utilize o aparelho, mas traga-o de volta ao seu revendedor para inspeção e reparação.
 - A tensão indicada no rótulo de classificação corresponde às suas instalações elétricas.
26. Posicione o carregador da bateria o mais longe possível da bateria.
27. Os gases explosivos podem concentrar-se perto do solo. Coloque o carregador de bateria o mais alto possível acima do nível do solo.
28. Não proceda sozinho a qualquer operação de manutenção. Qualquer controlo, desmontagem ou reparação deverá ser efectuado exclusivamente por uma pessoa qualificada.
29. Não abra o invólucro do aparelho. Não há partes utilizáveis no interior.
30. Não coloque o carregador de bateria por cima da mesma, nem assente o carregador de bateria em cima da bateria.
31. O terminal da bateria não ligado ao chassis tem de ser ligado primeiro. A outra ligação deve ser feita ao chassis, longe da bateria e da linha de combustível.

O carregador de bateria deverá então ser ligado à fonte de alimentação. Depois de carregar, desligue o carregador de bateria da fonte de alimentação. Em seguida, remova a ligação do chassis e, depois, a ligação da bateria.

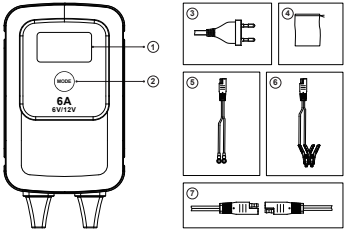
32. O aparelho não se destina a ser instalado numa caravana.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA RELATIVAS ÀS BATERIAS

1. AVISO: Risco de misturas de gases explosivos. Trabalhar nas proximidades de uma bateria de chumbo-ácido é perigoso. As baterias geram gases explosivos durante o seu funcionamento normal. Por esta razão, é de extrema importância que em cada ocasião, antes de utilizar o carregador de bateria, leia este manual e siga as instruções com exatidão.
2. Agradecemos que verifique se as suas baterias podem ser recarregadas com este carregador. Para o saber, consulte o manual de instruções do fabricante da bateria.
3. Certifique-se de que a taxa de carregamento inicial não excede o requisito do fabricante da bateria.
4. Não coloque as baterias em uso durante a carga! Não ligue o motor durante a carga.
5. **As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.**
6. Nunca tente carregar uma bateria congelada!
7. Usar proteção completa dos olhos e vestuário adequado para dar proteção contra o contacto com o fluido da bateria. Evite tocar os olhos enquanto trabalha com uma bateria. Podem entrar nos olhos ácido, partículas de ácido ou corrosão.
8. Remova itens pessoais de metal, tais como anéis, pulseiras, colares e relógios ao trabalhar com uma bateria de chumbo-ácido. Tome precauções extra para reduzir o risco de deixar cair um objeto metálico na bateria. Tal poderá causar faíscas ou curto-circuito na bateria ou outras partes elétricas, e levar a uma explosão ou queimadura grave.
9. Em circunstâncias erradas, poderá ser ejetado da bateria algum fluido. O fluido da bateria pode causar irritações e/ou queimaduras. Evite qualquer contacto com este fluido. Em caso de contacto accidental, lavar imediatamente o local com água. Se o fluido entrar nos olhos, lave-os imediatamente com muita água fresca e contacte um médico.
10. As baterias desgastadas devem ser desmanteladas com segurança. Leia o capítulo "Eliminação deste produto" deste manual para saber mais sobre reciclagem e proteção do meio ambiente.
11. Respeite as especificações técnicas das baterias que deseja carregar, juntamente com as recomendações específicas correspondentes (por exemplo: como inserir e ligar a bateria, taxa de carga, etc.).
12. Não recarregar baterias de células secas normalmente utilizadas em eletrodomésticos. Poderá causar um incêndio e causar danos a pessoas.
13. Este aparelho deve ser utilizado exclusivamente em baterias para veículos automóveis com tensão de 6 V CC ou 12 V CC. Não ligue o aparelho a outros tipos de sistemas (24 V CC, etc.).

	Este produto cumpre todos os requisitos regulamentares básicos da UE relevantes para o mesmo.
	Recolha seletiva de resíduos elétricos e eletrónicos. Os produtos elétricos não devem ser descartados em conjunto com os resíduos domésticos. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e respetiva transposição para o direito nacional, os produtos elétricos domésticos devem ser separados e colocados em pontos de recolha previstos para o efeito. Dirija-se às autoridades locais ou ao revendedor para obter mais informações sobre a reciclagem.
	Advertência! Para reduzir o risco de lesão, o utilizador deverá ler o manual de instruções.
	Este aparelho está duplamente isolado, pelo que não é necessária a ligação à terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética.
IP65	Resistência ao pó e à chuva.
T3.15A 	Aparelho com um elo fusível com desfasamento de 3,15 A.

LISTA DE PEÇAS

1	Ecrã LCD	
2	Botão "MODE"	
3	Ficha elétrica CA	
4	Saco	
5	Olhais de saída	
6	Braçadeiras de saída	
7	Conetores do carregador	

Ecrã LCD

Símbolos	Explicação
Símbolos do carregamento	
88.8 _v	Indicação da tensão de carga da bateria do automóvel
6V	Para carregar baterias de chumbo-ácido padrão de 6 V
12V	Para carregar baterias de chumbo-ácido padrão de 12 V
12V A/E	Para carregar baterias AGM de 12 V ou EFB de 12 V
12V Li	Para carregar baterias LiFePo4 de 12 V
FULL	A bateria está totalmente carregada
	Indicação do estado de carga da bateria do automóvel
	Modo Inverno: Carregue automaticamente as baterias a baixa temperatura (abaixo de 0 °C) (modo de carregamento LiFePo4 excluído).

	A piscar: Modo de recondicionamento: Aplica um aumento controlado da tensão de carga para permitir a recuperação automática de baterias profundamente descarregadas (modo de carregamento LiFePo4 excluído). IMPORTANTE: O processo pára automaticamente para o modo de espera após 48 horas. Se for necessário um período mais longo de recondicionamento, prima o botão "MODE" para reiniciar o carregamento. Se três ciclos de recondicionamento não melhorarem o desempenho da bateria, interrompa o processo.
GOOD ALT BAD ALT	Modo de verificação do alternador: O resultado do teste será o de que o alternador está bom ou mau.
Símbolos de erro	
	A piscar: Sem ligação Ligação irregular Polaridade reversa Verifique se as pinças estão corretamente ligadas.
	Sólido e o sinal sonoro soa: Bateria avariada A bateria está em mau estado e pode ter de ser substituída. Tensão elevada Pode ter selecionado a tensão errada, por exemplo, pode estar a carregar uma bateria de 12 V com o modo de 6 V ou uma bateria de 24 V com o modo de 12 V.
	Sólido e o sinal sonoro soa: Temperatura elevada A temperatura no interior do carregador é demasiado elevada. Deixe de o utilizar e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, 2 horas. Depois de arrefecer, o carregador entra no modo de espera, reiniciando-o para começar a carregar novamente.

CARREGAMENTO DA BATERIA

AVISO: Quando desligar o carregador, desligue primeiro o cabo de CA, retire o clipe do chassis do veículo e de seguida retire o clipe do terminal da bateria. Não carregue a bateria com o motor em funcionamento.

AVISO: Este sistema de alimentação deve ser utilizado apenas em veículos com um sistema de bateria de 6V CC ou de 12V CC.

AVISO: Se o modo de carregamento de 12 V for acidentalmente selecionado para carregar uma bateria de 6V, o carregador será definido para carregar uma bateria de 12 V e continuará a carregar. A bateria pode sofrer danos! Verifique a tensão antes de a ligar.

Depois de o carregador estar ligado e alimentado, e no modo de espera, se a tensão indicar 0 V, significa que não selecionou o modo de carregamento.

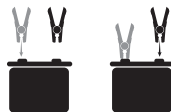
O tipo de bateria deve ser selecionado (Chumbo-ácido, AGM/EFB, LiFePo4). Um modo incorreto pode fazer com que a bateria não seja totalmente carregada ou até danificar a bateria.

1. Ligue o carregador à bateria.

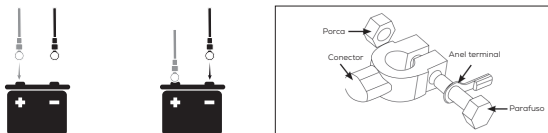
O produto tem 2 formas de ligar a bateria, utilizando as pinças ou o olhal.

Método A: Ligar a bateria utilizando as pinças

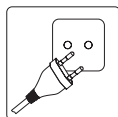
- Ligue a pinça positiva vermelha ao ponto positivo da bateria.
- Ligue a pinça negativa preta ao ponto negativo da bateria.



Método B: Ligar a bateria utilizando o olhal



- Remova as porcas dos parafusos dos conectores da bateria.
 - Posicione o anel terminal vermelho no parafuso do conector positivo da bateria.
 - Posicione o anel terminal preto no conector negativo da bateria e, em seguida, instale novamente as porcas.
- Ligue o conector da pinça da bateria ao conector da unidade, o mais longe possível da bateria.



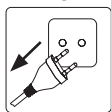
- Ligue o carregador à tomada de alimentação CA.
- Selecione o modo de carregamento.

Prima "MODE" para iniciar e selecionar o modo de carregamento.

As definições são efetuadas premindo "MODE". Prima o botão para avançar um passo de cada vez e solte o botão quando alcançar o modo pretendido. Em seguida, o carregador começa a carregar.

	12V 12.8 V Modo de 12 V: bateria padrão	12V Li 12.8 V Modo Li 12 V: Bateria LiFePo4
	6V 6.8 V Modo 6 V: Bateria de 6 V	12V A/E 12.8 V Modo A/E de 12 V: Bateria AGM ou EFB

- Para o carregamento em qualquer altura premindo "MODE" para regressar ao modo de espera.
- Desligue o carregador de bateria da bateria.

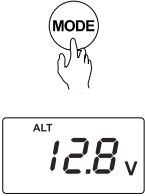
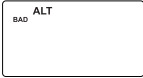
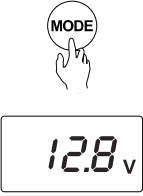


Desligue o carregador de bateria da fonte de alimentação. Desligue primeiro a pinça preta e depois a pinça vermelha.

FUNÇÃO DE MEMÓRIA

Este carregador dispõe de uma função de memória. Voltará ao último modo selecionado na próxima vez que o carregador for ligado.

COMO UTILIZAR A FUNÇÃO DE VERIFICAÇÃO DO ALTERNADOR

 1. No modo de espera, prima, sem soltar, o botão “Mode” para aceder ao alternador. Acelere o motor até às 2000 rpm e mantenha as rotações durante a contagem decrescente de 10 segundos.	 2a. O ícone “GOOD” aparecerá no canto superior esquerdo se o alternador detetado estiver bom.  2b. O ícone “BAD” surgirá se o alternador detetado estiver mau. É necessário consultar o fabricante para obter aconselhamento.	 3. Prima o botão “MODE” e pare o teste.
--	--	---

Notas:

- Destina-se apenas para o sistema de 12 V.
- 3000 rpm sem carga da bateria (sem luzes, etc.).
- 2000 rpm com carga da bateria (com luzes, etc.).

CUIDADO E MANUTENÇÃO

Após cada utilização, limpe as pinças do carregador da bateria. Certifique-se de que remove qualquer fluido da bateria que possa provocar a corrosão das pinças de cobre.

Limpe o exterior do carregador com um pano macio e, se necessário, com uma solução de sabão suave.

Mantenha os cabos do carregador frouxamente enrolados durante o armazenamento para evitar danos nos cabos.

Armazenamento: Guarde sempre o seu produto num local fresco e seco, longe da humidade. Para evitar qualquer acidente, certifique-se de que as crianças não conseguem alcançar o aparelho.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver algum problema técnico com o seu carregador, consulte a tabela abaixo para obter assistência.

Se as soluções abaixo indicadas não resolverem o seu problema, devolva o produto ao local de compra para ser inspecionado pelo serviço pós-venda.

Nunca repare ou modifique o produto por si mesmo.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O carregador não está a funcionar	O nível de tensão da bateria é inferior a 2 V	A tensão da bateria é demasiado baixa e a mesma não pode ser recarregada
	A ficha não está bem ligada à tomada elétrica	Verifique e ligue firmemente a fonte de alimentação à tomada elétrica
	Os cabos estão danificados	Contacte serviço pós-venda ou um técnico profissional para inspeção e reparação
	Má ligação entre conetores	Ligue novamente o conetor
	Polaridade reversa	Volte a ligar as pinças ou ilhós
	O seu sistema elétrico tem alguns problemas	Peça a um técnico profissional para verificar o seu sistema elétrico

DADOS TÉCNICOS

N.º do modelo	3501369728491
Tensão de entrada	220-240 V CA, 50 Hz
Carregar a corrente	6 A
Tipo de baterias	6 V e 12 V
Capacidade da bateria	Até 120 Ah
Tipos de bateria	Chumbo-ácido, EFB, AGM, LiFePo4
Classificação IP	IP65
Temperatura de funcionamento	-20 a 40 °C



NORAUTO

2A boulevard Van Gogh, 59650 Villeneuve d'Ascq, France

Distribué par / Distributed by / Vertrieben von:

Norauto France - 2A boulevard Van Gogh, 59650 Villeneuve d'Ascq

Auto 5 - Bld Paepsem 20, 1070 Anderlecht, Belgique

A.T.U Auto-Teile-Unger Handels GmbH & Co.KG - Dr.-Kilian-Str. 11, 92637 Weiden i.d.OPf, Deutschland

Noroto España SAU - Centro Comercial Alban, Ademúz, Km 2,9, 46100 Burjassot, Valencia, España

Norauto Italia SPA - Corso Savona, 85, 10024 Moncalieri, Torino, Italia

Norauto Portugal SA - Av. Dos Cavaleiros, nº 49, 2794-057 Carnaxide, Lisboa, Portugal
www.norauto.com

Made in P.R.C / Fabricado en/na R.P.C / Fabriqué en R.P.C

